

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 60 (1942)  
**Heft:** 153

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 6. Juli  
1942

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 6 juillet  
1942

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 153

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnements-  
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —  
Abonnementpreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: Jährlich Fr. 22.30,  
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat  
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp.  
— Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-  
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-  
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 4.70.

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière  
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,  
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOCC. (sans  
suppléments): Suisse: nn an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre  
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en  
plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. —  
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace;  
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ on  
à „La Vita economica“: 4 fr. 70.

N° 153

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

*Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale*

Übersicht der aufgerufenen und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. Tableau des titres  
au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés.  
Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica  
e di commercio I02269—I02293.  
Société de l'industrie des hôtels, Genève.  
KOSMEA AG., Zug.  
Bilanzen. Bilanzen. Bilanci.

*Mitteilungen — Communications — Comunicazioni*

Handelskorrespondenz nach dem besetzten Frankreich. Correspondance commerciale  
pour la France occupée.  
Italia: Conversione in titoli nominativi dei titoli al portatore delle società italiane.  
Mexiko: Zahlungsverkehr.  
Portugal: Ausfuhrgebühren.  
Portugiesisch-Ostafrika (Mozambique): Pharmazeutische Produkte.  
Schweizerischer Geldmarkt.  
Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Übersicht der Inhaberpapiere**

die im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich auf-  
gerufen oder kraftlos erklärt worden sind

**Tableau des titres au porteur**

dont la production a été ordonnée dans la Feuille officielle  
suisse du commerce ou qui ont été annulés

**April-Juni 1942 Avril-Juin**

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nennwert par Titel Valeur nominale de chaque titre Fr.	Emissions- datum Date d'émission	Zinsfuß Taux de l'intérêt %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum des SHAB. Date de la FOCC.
<b>I. Gerichtlich aufgerufene Titel — Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux</b>									
Action	Crédit suisse	194479	1	500	—	—	—	—	26. V. 42
Aktie	Obwaldner Gevèrbebank	93/4, 355/6	4	—	—	—	—	Mäntel	30. IV. 42
	Schweizerischer Bankverein, Basel	180349/53	5	500	—	—	—	mit Coupons Nrn. 14 u. ff.	22. V. 42
	Schweizerische Nationalbank, Bern	096573	1	—	—	—	—	—	18. VI. 42
Action	Société de banque suisse	4362	1	500	—	—	—	—	26. V. 42
	Société Immobilière Route de St-Julien SA, Genève	1 à 39	39	500	2. III. 14	—	—	avec tous coupons	9. VI. 42
Aktie	Volksbank Ruswil AG, Ruswil	95, 359/60	3	500	—	—	—	Mäntel	28. V. 42
Kassaschein	Bank in Langnau	6934/5	2	5000	—	4	—	—	29. VI. 42
Certificat de dépôt	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	Série 3 S, 32	1	200	—	3 ½	—	avec feuille de coupons	21. V. 42
	do.	Série 3 S, 108/9	2	300	—	3 ½	—	avec feuille de coupons	21. V. 42
	do.	Série 5 L, 241/4	4	200	—	4	—	avec feuille de coupons	21. V. 42
	do.	Série 5 P, 6	1	200	—	3 ¾	—	avec feuille de coupons	21. V. 42
	do.	Série 5 T, 47, 49, 55	3	200	—	3	—	avec feuille de coupons	21. V. 42
	do.	Série 5 T, 58	1	300	—	3	—	avec feuille de coupons	21. V. 42
	do.	Série 8 D, 37, 41, 49, 97, 104/5, 109, 116	8	200	—	3	—	avec feuille de coupons	21. V. 42
	do.	Série 8 D, 111	1	300	—	3	—	avec feuille de coupons	21. V. 42
	do.	Série 8 D, 232, 255, 289	3	500	—	3	—	avec fenille de coupons	21. V. 42
	do.	Série 8 D, 1441	1	1000	—	3	—	avec fenille de coupons	21. V. 42
Obligation	Banque de l'Etat de Fribourg	293	1	2000	—	3	—	remboursable 1. V. 42; avec coupon 1.V.42	22. VI. 42
	Banque populaire suisse	25382/3	2	1000	—	—	10. IV.; 10. X.	avec coupons 1942	22. VI. 42
	Berner-Alpenbahn-Gesellschaft BLS.	41799/805	7	500	—	4	—	Hypothekaranleihen im II. Rang, Serie A	25. VI. 42
	do.	51585/6	2	500	—	4	—	Hypothekaranleihen im II. Rang	25. VI. 42
	Canton de Genève	22217	1	500	1918	5	—	avec coupons 1.II.35 au 1.II.48	13. IV. 42
	do.	39495/6	2	500	1918	5	—	avec coupons 1.VIII.38 au 1.II.48	13. IV. 42
Obbligazione	Cantone Ticino	Serie II; 1271	1	500	—	3 ½	—	Debito ferroviario ticinese; mantello	17. IV. 42
Obligation	Compagnie du chemin de fer de Viège à Zermatt, Lausanne	430/2, 460/1, 530, 616, 1221/5, 1681, 1867, 1945, 1959, 1984, 2088, 2197, 2443, 2445, 2850, 2852, 2949	24	1000	1898	5 ½	—	—	21. V. 42
	Elektrizitätswerk Wynau AG, Langenthal	1627	1	1000	31. XII. 30	4 ½	—	Talon; mit Coupons 31.XII.41 bis 31.XII.50	21. IV. 42
Obbligazione	Ferrovie Luganesi SA, Lugano	529/42	12	500	—	4 ½	—	—	11. V. 42
Obligation	Graubündner Kantonbank	Serie 55, 5885	1	1000	15. II. 35	4	—	mit Coupons 31.I.39 u. ff.	21. V. 42
	Hypothekarkasse des Kantons Bern	4792/841	50	1000	1939	3 ¾	—	mit Coupons 15.VII.40 u. ff.	29. VI. 42
Kassaschein	Kanton Bern	384	1	1000	1935	4	—	auf 6 Jahre; fällig 31. VII. 41; mit Coupons 31. VII. 41	7. IV. 42
Obligation	Kantonbank Schwyz	Serie M, 55658	1	4000	31. XII. 38	3	—	—	15. V. 42
Obligation	Schweizerische Bundesbahnen	101287/8	2	5000	1931	4	—	mit Coupons 15.IV.42 u. ff.	5. V. 42
	Schweizerische Eidgenossenschaft	147952	1	5000	1930	4,3	—	—	30. IV. 42
	do.	085449	1	1000	1931	4	—	—	30. IV. 42
	do.	115937/66	30	5000	1931	4	—	mit Coupons 30.IX.40 u. ff.	29. VI. 42
	do.	228869/70	2	500	1936	3	—	Wehranleihe; mit Coupons 1. IV. 42 u. ff.	18. VI. 42

I. Gerichtlich aufgenommene Titel — Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nennwert par Titel Valeur nominale de chaque titre Fr.	Emissionsdatum Date d'émission	Anzahl Taux de l'intérêt %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum des SHAB. Date de la FOSC.
Obligation	Schweizerische Eidgenossenschaft	251576	1	500	1936	3	—	Wehranleihe; mit Coupons 1. IV. 36 u. ff.	19. V. 42
do.	do.	881380	1	1000	1936	3	—	Wehranleihe; mit Coupons 1. IV. 36 u. ff.	19. V. 42
do.	Schweizerische Volksbank, Winterthur	49543	1	1000	—	4	16. III.; 16. IX.	fällig 16. III. 38; mit Coupons 16. III. 37 bis 16. III. 38	27. IV. 42
do.	do.	56997	1	1000	—	4	3. VI.; 3. XII.	fällig 3. XII. 37; mit Coupons 1937	27. IV. 42
do.	do.	59208	1	1000	—	4	5. III.; 5. IX.	fällig 5. IX. 39; mit Coupons 1937/9	27. IV. 42
do.	do.	59211	1	1000	—	4	1. IV.; 1. X.	fällig 1. X. 39; mit Coupons 1937/9	27. IV. 42
do.	Union de banques suisses	7590	1	5000	—	3	—	échéance 15. V. 44; avec coupons 15. V. 41 et suiv.	4. VI. 42
do.	Verband der Genossenschaften Konkordia der Schweiz in Zürich	Serie D, 3300	1	3000	31. XII. 36	3	—	mit Coupons 31. XII. 36 u. ff.	15. VI. 42
do.	do.	3301, 3484	2	1000	31. XII. 36	3	—	mit Coupons 31. XII. 36 u. ff.	15. VI. 42
do.	Zürcher Kantonalbank, Zürich	455903/4	2	1000	2. VIII. 37	—	20. III.; 20. IX.	mit Coupons ab 1942	15. VI. 42
do.	do.	603015	1	1000	4. II. 41	3%	10. IV.; 10. X.	mit Coupons ab 10. X. 41	30. IV. 42

II. Kraftloserklärungen — Annulations

Akte	Allgemeine Unfall- und Haftpflichtversicherungsgesellschaft «Zürich» in Zürich	2012/20, 20882/5	13	—	—	—	—	Couponsbogen mit Coupons 19 bis 30	23. VI. 42
Action	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	8128, 8690, 14653	3	500	—	—	—	avec coupons n° 59 et suivants	12. V. 42
Akte	Eidgenössische Bank AG, Zürich	64562/8	7	500	6. III. 37	—	—	mit Coupons Nrn. 4 u. ff.	23. VI. 42
do.	Mefina SA, Binningen	4051/190, 4501—5000	600	500	—	—	—	Couponsbogen mit Coupons Nr. 2 u. ff.	14. IV. 42
do.	«Neue Zürcher Zeitung», Zürich	306/10	8	—	—	—	—	Couponsbogen mit Coupons 35 bis 40	23. VI. 42
do.	Unfallversicherungsgesellschaft «Winterthur» in Winterthur	300/1, 592, 15232/4	6	—	—	—	—	Couponsbogen mit Coupons 18 bis 30	28. VI. 42
Stammaktie	Vereinigte Mühlen AG, Goldach	283/5	3	250	1. VII. 99	—	—	mit Couponsbogen Nrn. 1 bis 12, Jahre 1937 bis und mit 1948	14. IV. 42
Obligation	Banque populaire suisse, Montreux	9670/1	2	1000	17. VIII. 37	3%	—	avec coupons 17. VIII. 41 et suivants	4. VI. 42
do.	do.	9529	1	5000	5. IV. 40	4	—	avec coupons 12. V. 41 et suivants	4. VI. 42
do.	Canton de Genève	003573, 076003, 078296, 107576, 158852, 165950, 166406	7	100	7. II. 80	3	—	—	19. V. 42
Obligazione	Cantone Ticino	Serie P, 14477/8	2	500	1893	3 1/2	—	Consolidato redimibile	19. VI. 42
do.	do.	Serie V, 174	1	500	30. VI. 1909	3 1/2	—	Corpo principale	15. VI. 42
do.	do.	3115, 3123	2	1000	—	4	—	con cedole 1940 e seguenti	7. IV. 42
do.	Comune di Massagno	565	1	500	1931	4%	—	lo prestito; foglio principale e tutte le cedole scadute dopo il 30. IX. 40	7. IV. 42
Obligation	Gemeinde (Bürger-) (Tagwen) Näfels	479	1	1000	1933	4	—	mit Coupons Nrn. 15 u. ff.	4. VI. 42
do.	Hypothekbank Lenzburg	1013/16	4	500	—	—	23. IV.; 23. X.	mit Coupons 23. X. 40 bis 23. X. 41	26. V. 42
do.	Kolonial EG, Burgdorf	353	1	1000	30. XII. 36	4 1/2	—	mit Coupons 31. XII. 36 u. ff.	15. V. 42
do.	Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich	65861/2	2	1000	17. II. 38	3	15. II.; 15. VIII.	mit Coupons ab 1941	23. VI. 42
do.	Schweizerische Eidgenossenschaft	133544	1	5000	1930	4 1/2	—	mit Coupons 1. IX. 41 u. ff.	25. VI. 42
do.	do.	139768	1	1000	1932	3 1/2	—	mit Coupons 1. IV. 1940 u. ff.	7. IV. 42
Kassaobligation	Schweizerische Kreditanstalt, Luzern	11313	1	2000	22. XII. 39	3%	22. VI.; 22. XII.	rückzahlbar 22. XII. 42; mit Coupons 22. VI. 40 u. ff.	7. IV. 42
Obligation	Schweizerische Kreditanstalt, Zürich	760220	1	1000	2. III. 37	3 1/2	2. III.; 2. IX.	mit Coupons ab 1941	23. VI. 42
do.	do.	790128	1	5000	2. III. 37	3%	2. III.; 2. IX.	mit Coupons ab 1941	23. VI. 42
do.	Schweizerische Volksbank, Wetzikon	40351/4	4	1000	30. XII. 37	3%	30. VI.; 31. XII.	mit Coupons 1941 u. ff.	21. V. 42
do.	do.	40574	1	5000	31. I. 38	3%	31. I.; 31. VII.	mit Coupons 1941 u. ff.	21. V. 42
do.	Sparkasse des Bezirkes Hirwil, Wetzikon	23351	1	1000	22. II. 38	3	1. III.; 1. IX.	mit Coupons 1941 u. ff.	21. V. 42
do.	do.	23570/1	2	1000	30. VI. 38	3	1. III.; 1. IX.	mit Coupons 1941 u. ff.	21. V. 42
do.	Union vaudoise du crédit, Lausanne	73168	1	1000	—	4%	—	avec coupon n° 10	12. V. 42
do.	Volksbank in Hochdorf, Filiale Luzern	4590	1	1000	2. III. 26	4%	—	mit Coupons 2. III. 36 bis 38	15. VI. 42
do.	do.	6806	1	1000	31. V. 32	4 1/2	—	mit Coupons 31. V. 36 u. 37	15. VI. 42
do.	Zürcher Kantonalbank, Zürich	350546	1	1000	1. XI. 35	4	10. II.; 10. VIII.	mit Coupons ab 10. VIII. 40	23. VI. 42
do.	do.	427943	1	1000	2. II. 37	3 1/2	10. V.; 10. XI.	mit Coupons ab 1941	23. VI. 42
do.	do.	461780	1	1000	1. IX. 37	3 1/2	20. V.; 20. XI.	mit Coupons ab 1941	23. VI. 42
do.	do.	913629	1	5000	7. VI. 39	3	10. II.; 10. IX.	mit Coupons ab 1941	23. VI. 42

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Anrufe — Sommations

Die II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich bewilligte durch Beschluss vom 23. Juni 1942 den Anruf folgender vermister Schuldbriefe:

- Schuldbrief per Fr. 850.—, auf Johannes Brunner, von Buchs (Zürich), Schuster, wohnhaft gewesen in Dielsdorf, zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, datiert den 13. Juli 1916 (Grundprotokoll Dielsdorf, Bd. 11, Seite 421);
- Kaufschuldbrief per Fr. 226.—, auf Johannes Brunner, von Buchs (Zürich), Schuster, wohnhaft gewesen in Dielsdorf, zugunsten der Erben Süli, alt Gemeindeammanns, in Dielsdorf, datiert den 18. November 1893 (Grundprotokoll Dielsdorf, Bd. 3, Seite 398);
- Kaufschuldbrief per Fr. 601.—, datiert den 23. August 1858, auf ursprünglicher Heinrich Volkart, Schulzungsverwalter, Windlach, zugunsten Elisabeth geb. Bagemstoes, Witwe des Jakob Bältscher, Wagner, von Windlach (Grundprotokoll Windlach, Bd. 2, Seite 522); jetziger Eigentümer der Unterpfande Otto Beeruter, zur Post, Windlach;
- Schuldbrief per Fr. 5000.—, datiert den 12. Juni 1926, ursprünglicher Schuldner und Pfand Eigentümer: Heinrich Toggweiler, geb. 1882, Augusts sel., von Bonstetten, Landwirt, in Oberglatt, zugunsten der Eheleute Albert Schlatter, geb. 1860, und Elisabetha Schlatter geb. Schlatter, geb. 1866, Fuhrhalter, beide in Oberglatt, ursprünglich lautend auf Fr. 6000.—, am 15. Mai 1929 auf Fr. 5000.— reduziert, heutiger Schuldner und Pfand Eigentümer Albert Schlatter, geb. 1912, Fabrikarbeiter, in Brüttisellen (Grundprotokoll Oberglatt, Bd. 13, Seite 307/9).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Gerichte binnen Jahresfrist von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu erstatten. Sofern keine Meldungen eingehen, würden diese Urkunden alsdann als kraftlos erklärt.

Dielsdorf, den 3. Juli 1942. Die Bezirksgerichtskanzlei.

Der unbekannte Inhaber des Sparbüchleins der Basellandschaftlichen Kantonalbank Nr. 40902, lautend auf Marie Berger, Arlesheim, mit einem Kapitalsaldo von Fr. 2296.50, wird aufgefordert, dasselbe innert einer Frist von sechs Monaten der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls dasselbe kraftlos erklärt wird.

Liestal, den 19. Juni 1942. Obergerichtskanzlei.

Es werden vermist:

- Fr. 1040.— Gült, angegangen 11. Februar 1809;
  - > 2446.04 Erbgut, zinsfällig auf 10. Februar;
  - > 1466.67 Gült, angegangen 22. April 1822;
  - > 1600.— Gült, angegangen 23. April 1822;
  - > 1142.96 Gült, angegangen 10. Februar 1809,
- errichtet von Johann Rogger, Geiss, Menznau, alle haftend auf der Liegenschaft «Unterstudweid», in der Gemeinde Menznau, der Schwestern Marie und Agnes Feierabend, Privat, Sonnblüthstrasse 12, Luzern.
- Die unbekannteten Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, dieselben binnen Jahresfrist, seit der ersten Publikation an gerechnet, bei

unterfertiger Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 249<sup>1</sup>)

Nebikon, den 27. Juni 1942.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Dr. A. Erni.

Auf dem Grundstück Nr. 474 von Wyssachen der Frau Elisabeth Zaugg, geb. Jordi, verstorben am 17. Oktober 1941, gewesene Landwirtin im Zühl zu Wyssachen, haftet laut Pfandobligation vom 5. Mai 1863, Belege Nr. 3, Seite 30, ein Kapital von Fr. 1000, lautend zugunsten des Armengutes Wyssachen. Dieser Titel ist verloren gegangen.

Gemäss Art. 870 ZGB. und 891 OR. wird hiermit der allfällige unbekannte Inhaber der Pfandobligation aufgefodert, solche binnen der Frist eines Jahres, vom Tage der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Trachselwald vorzuweisen, ansonst die Amortisation ausgesprochen wird. (W 248<sup>1</sup>)

Trachselwald, den 29. Juni 1942.

Richteramt Trachselwald,  
der Gerichtsschreiber: Renfer.

Le président du Tribunal de la Glâne, à Romont, somme le détenteur éventuel du titre suivant: action nominative n° 727 de l'Electroverre Romont SA., du capital de fr. 500, au nom d'Ernest Oberon, à Chavannes-sous-Romont, de produire ce titre au greffe du Tribunal de la Glâne dans un délai de six mois dès la présente publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation, et, si besoin est, la délivrance d'une deuxième expédition (art. 977, 981 et 983 CO). (W 250<sup>1</sup>)

Romont, le 30 juin 1942.

Le président du Tribunal:  
R. Pochon.

La Pretura di Lugano-Città, ad istanza di Camozzi Maria, in Boguio, ed in relazione agli art. 981 e ss. CO., diffida lo sconosciuto detentore del mantello dell'obbligazione n° 148, di fr. 500, prestito acqua potabile del comune di Lugano, andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il 30 gennaio 1943; sotto comminatoria di ammortizzazione. (W 251<sup>1</sup>)

Lugano, 1° luglio 1942.

Per la Pretura:  
Il segretario: S. Bernaschina.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

2. Juli 1942.

Allgemeiner Konsumverein Diätlikon und Umgebung, Genossenschaft in Diätlikon (SHAB. Nr. 62 vom 16. März 1937, Seite 614). Emil Jaeggi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Jakob Dietrich, von Zürich, in Brüttsellen, Gemeinde Wangen. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen je zu zweien.

2. Juli 1942.

Gemeinnützige Baugenossenschaft Selbsthilfe Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 45 vom 25. Februar 1942, Seite 434). Karl Hoppeler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Ernst Giner, von und in Zürich, ist nun Vizepräsident und Verwalter der Kolonie Scheuchzer/Stüssi-Strasse und der bisherige Aktuar Max Rüber ist nun Verwalter der Kolonie Schubert-Strasse; die Unterschrift des letzten ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Adolf Bergmaier-Buchmann, von und in Zürich. Präsident, Vizepräsident, Quästor und Aktuar zeichnen je zu zweien.

2. Juli 1942.

Schweizerische Revisionsgesellschaft AG. (Société Suisse pour Révisions et Expertises commerciales SA.) (Società Svizzera per Revisioni e Perizie commerciali SA.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 18 vom 24. Januar 1942, Seite 186). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Heinrich Brunner, von Olten, in Zürich. Derselbe zeichnet je mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

2. Juli 1942. Vermögensverwaltungen.

Terrafina AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1940, Seite 765). Vermögensverwaltung usw. Dr. jur. Joos Bättschi jun. ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Werner Hausheer, von und in Zürich. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach: Bahnhofstrasse 20, in Zürich 1 (Bureau Dr. W. Hausheer).

2. Juli 1942.

Unfallversicherungsverband Schweizer Metzgermeister, Genossenschaft in Zürich 7 (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1940, Seite 1445). Josef Jurt-Amrein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Otto Voegeli, von Oberdiessbach (Bern), in Aarau, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Der Präsident, der Vizepräsident und der Geschäftsführer zeichnen je zu zweien.

2. Juli 1942. Eisenwaren usw.

S. Kisling & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1941, Seite 2434). Handel in Eisenwaren usw. Der Verwaltungsrat hat zwei weitere Kollektivprokuren erteilt an: Richard Kisling und an Walter Reitz, beide von und in Zürich. Die Kollektivprokuristen zeichnen je zu zweien.

2. Juli 1942.

Gewerbebank Männedorf, Aktiengesellschaft in Männedorf (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1940, Seite 1833). Die Unterschrift von Albert Schnurrenberger ist erloschen. Dagegen hat der Verwaltungsrat Einzelunterschrift erteilt an Walter Spillmann, von Hedingen, in Männedorf.

2. Juli 1942. Buchhaltungsmaschinen usw.

Watson AG. (Watson SA.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1939, Seite 1648). Buchhaltungsmaschinen usw. Die Unterschrift von John E. Holt ist erloschen. Dagegen ernannte der Verwaltungsrat zum Direktor mit Einzelunterschrift Werner Charles Lier, von Genf und Kappel (Zürich), in Genf.

2. Juli 1942. Technische Erzeugnisse usw.

M. R. Drott, in Zürich (SHAB. Nr. 52 vom 9. März 1941, Seite 429), technische Erzeugnisse usw. Die Firma verzeigt als neues Geschäftslokal Ottikerstrasse 14.

2. Juli 1942. Kohlenhandel.

Leimbacher & Cie., Kommanditgesellschaft in Zürich 1 (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1942, Seite 1310). Die Firma verzeigt als Geschäftsnatur lediglich Kohlenhandel.

2. Juli 1942. Konserven.

Robert Oetiker-Wetli, in Zürich (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1932, Seite 71), Engroshandel in Konserven. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. Juli 1942. Buch- und Papierhandlung.

Friedrich Sommer, in Zürich (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1935, Seite 378), Buch- und Papierhandlung. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

2. Juli 1942. Buch- und Papierhandlung, Leihbibliothek.

A. Eichenberger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Adolf Albert Eichenberger, von Unterbözberg (Aargau), in Zürich 6. Buch- und Papierhandlung, Leihbibliothek. Schindlersteig 1.

2. Juli 1942. Zentralheizungen usw.

Müller & Bader, Kollektivgesellschaft in Zürich (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1938, Seite 1102). Installation von Zentralheizungen usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Walter Müller aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Robert Bader», in Zürich, übernommen.

2. Juli 1942. Zentralheizungen, sanitäre Anlagen.

Robert Bader, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Robert Bader-Meier, von Holderbank (Solothurn), in Zürich 10. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Müller & Bader», in Zürich. Installation von Zentralheizungen und sanitären Anlagen. Wunderli-strasse 25.

2. Juli 1942. Kundenmühle, Landwirtschaftsbetrieb.

Eduard Brunner, in Oberembrach (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1933, Seite 1810), Kundenmühle und Landwirtschaftsbetrieb. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Juli 1942. Kunden- und Handelsmühle.

Eduard Brunner, in Oberembrach. Inhaber dieser Firma ist Eduard Brunner-Meier, von Bassersdorf und Oberembrach, in Oberembrach. Kunden- und Handelsmühle. Zur Mühle.

2. Juli 1942. Bonneteriewaren.

Tschudi & Co., Kollektivgesellschaft in Zürich (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1934, Seite 3470), Handel in Bonneteriewaren. Diese Gesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

2. Juli 1942. Chemisch-technische Produkte usw.

Alfred Vetterli & Cie., Kommanditgesellschaft in Zürich (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1934, Seite 447), chemisch-technische Produkte usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Wilhelm Alfred Vetterli aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

2. Juli 1942.

Immobilien-genossenschaft Berna in Liquidation, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1940, Seite 1545). Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

2. Juli 1942.

Berghausgenossenschaft Bachtel, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1936, Seite 20). Diese Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 7. Juni 1942 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die eingetragenen Tatsachen folgende Änderungen erfahren: Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Genossenschaft erfolgen durch Brief oder Zirkular. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift. Albert Bolli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eduard Tognella, bisher Kassier, ist nun Aktuar, und neu wurde in den Vorstand und zugleich als Kassier gewählt Ernst Müller, von Wiliberg (Aargau), in Muhen (Aargau).

2. Juli 1942. Maschinen, Werkzeuge usw.

Gauss & Schmidt, Kollektivgesellschaft in Zürich 11 (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1940, Seite 1594), Maschinen und Werkzeuge usw. Kollektivprokura wurde erteilt an Eduard Güntensperger, von und in Zürich. Derselbe zeichnet mit je einem der weiterhin Einzelunterschrift führenden Kollektivgesellschaftler.

2. Juli 1942. Speisewirtschaft.

Johann Dubacher, in Winterthur (SHAB. Nr. 2 vom 6. Januar 1942, Seite 17), Betrieb einer Speisewirtschaft. Ueber den Inhaber dieser Firma ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 12. Mai 1942 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird gemäss Art. 66 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

### Bern — Berne — Berna Bureau Bern

2. Juli 1942. Mineralölprodukte.

Otto Fakler Aktiengesellschaft, Handel mit Mineralölprodukten aller Art, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1935, Seite 1763). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Juni 1942 ihre Statuten teilweise revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechtes angepasst. Die bisher publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Veränderungen erfahren: Das Gesellschaftskapital von Fr. 100 000 ist voll liberiert. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief; die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

2. Juli 1942. Mineralquellen usw.

Riedquell & Riedstern AG., Ausbeutung der Mineralquellen im Ried bei Schwarzenburg usw., mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1938, Seite 1347). Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Mai 1942 ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechtes angepasst. Die bisher publizierten Tatsachen haben folgende Änderungen erfahren. Die Firma lautet nun: Mineralquelle Riedstern AG., und bezweckt nunmehr: die Ausbeutung der Mineralquellen im Ried bei Schwarzenburg und den Vertrieb des Mineralwassers sowie Handel in sonstigen mit dem Gastwirtschaftsgewerbe im Zusammenhang stehenden Erzeugnisse. Sie kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmungen beteiligen oder solche käuflich erwerben. Das Grundkapital von Fr. 140 000, eingeteilt in 560 Namenaktien zu Fr. 250 ist voll einbezahlt. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

2. Juli 1942. Architektur, Baugeschäft.  
**Arnold Marbach**, Architektur- und Baugeschäft, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1919, Seite 362). Neues Domizil: Sonnenbergstrasse 6.

#### Bureau de Courtelary

30 juin 1942.

**Caisse de Crédit mutuel La Ferrière**, avec siège social à La Ferrière. Sous cette raison sociale s'est constituée une société coopérative à garantie mutuelle illimitée. Les statuts sont datés du 27 mai 1942. La société a pour but: a) de procurer à ses membres les fonds nécessaires à leurs entreprises; b) de constituer à leur profit un capital indivisible et inaliénable; c) de fournir au public un moyen de placer à intérêt les capitaux disponibles à des conditions de taux et de sécurité favorables, en dépôts sur livrets d'épargne ou de comptes courants créanciers, en obligations et sous toute autre forme légale. Le but de la société n'est pas lucratif. Le capital social est divisé en parts d'affaires de 100 fr. Les sociétaires répondent solidairement et par tout leur avoir, pour tous les engagements de la société. Toutes les publications légales se feront dans la «Feuille officielle suisse du commerce». Le comité de direction est composé de 5 membres. La société est engagée légalement par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction. Ce sont: président: **Hermann Rohrbach**, de Rüschegg, à La Ferrière; vice-président: **Zélim Jacot**, de La Ferrière, à La Ferrière; secrétaire: **Henri Reusser**, d'Eriz, à La Ferrière.

#### Bureau Laufen

2. Juli 1942. Nouveautés, Weisswaren, Schuhe.  
**Emil Cueni-Segginger**, mit Sitz in Laufen (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1936, Seite 2562). Der Inhaber ändert seine Firma ab in: **E. Cueni-Segginger, Kaufhaus z. Birshelm**, und nimmt in die Natur des Geschäftes auf: Handel mit Nouveautés.

#### Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

2. Juli 1942. Tuch-, Kolonialwaren- und Spezereihandlung.  
**A. Vaucher**, Tuch-, Kolonialwaren- und Spezereihandlung, in Wimmis (SHAB. Nr. 151 vom 30. Juni 1916, Seite 1041), ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «**Werner Steiner**, vorm. A. Vaucher», in Wimmis.

2. Juli 1942. Tuch- und Kolonialwarengeschäft.  
**Werner Steiner** vorm. A. Vaucher, Tuch- und Kolonialwarengeschäft, in Wimmis. Inhaber dieser Einzelfirma ist **Werner Steiner**, von Zollikofen, in Wimmis. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «A. Vaucher», in Wimmis. Tuch- und Kolonialwarengeschäft. An der Hauptstrasse.

#### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

1. Juli 1942. Kolonialwaren, Drogerie.  
**Tobias Durrer-Engler**, Kolonialwaren und Drogerie, in Stans (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1934, Seite 1893). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

1. Juli 1942.  
**K. Durrer**, Dorfplatzdrogerie und Kolonialwaren, in Stans. Inhaber der Einzelfirma ist **Karl Durrer-Indermaur**, von und in Stans. Drogerie und Kolonialwarenhandel.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau Murten (Bezirk See)

1. Juli 1942. Hotel.  
**Hermann Kramer**, Hotel Restaurant Jura, in Kerzers (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1935, Seite 302). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

1. Juli 1942. Hotel, Kohlen.  
**Hermann Kramer, jun.**, in Kerzers. Inhaber der Firma ist **Hermann Kramer**, Sohn des Hermann, von Galmiz, in Kerzers. Hotel Restaurant Jura und Kohlenhandlung. Kerzers Nr. 266.

1. Juli 1942. Schuhhandlung.  
**Masetti Oreste**, Schuhhandlung, in Kerzers (SHAB. Nr. 121 vom 22. Mai 1919, Seite 878). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

1. Juli 1942. Schuhhandlung.  
**Ernst Masetti**, in Kerzers. Inhaber der Firma ist **Ernst Masetti**, Sohn des Oreste, von Burgdorf, in Kerzers. Schuhhandlung.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Kriegstetten

1. Juli 1942. Elektrische Installationen usw.  
**Jakob Müller**, elektrische Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten, in Zuchwil (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1931, Seite 975). Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «**Jakob Müller & Sohn**», in Zuchwil.

1. Juli 1942. Elektrische Installationen usw.  
**Jakob Müller & Sohn**, in Zuchwil. Unter dieser Firma sind **Jakob Müller-Loosli** und **Otto Müller**, Sohn, beide von Lauterbrunnen, in Zuchwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1942 begonnen hat. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**Jakob Müller**», in Zuchwil. Elektrische Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten aller Art.

1. Juli 1942. Textilwaren.  
**Adolf Schnyder**, in Zuchwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist **Adolf Schnyder**, von Ammannegg, in Zuchwil. Handel mit Textilwaren. Lerchenweg 588.

2. Juli 1942.  
**Elektra Oekingen-Halten**, Genossenschaft mit Sitz in Oekingen (SHAB. Nr. 120 vom 28. Mai 1931, Seite 1150). In der Generalversammlung vom 11. April 1942 wurden die Statuten revidiert und an das neue Recht angepasst. Die publizierten Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderung: Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Kassier oder Aktuar je zu zweien. Präsident ist **Moritz Strähl**, von und in Oekingen (bisher), Vizepräsident: **Josef Fuchs**, von und in Halten (neu); Aktuar: **Franz Scheidegger**, von und in Oekingen (neu); Kassier: **Georg Affolter**, von und in Halten (bisher). Die Unterschrift des **Eduard Gasche** ist erloschen.

#### Bureau Olten-Gösgen

1. Juli 1942.

**Brennstoff Aktiengesellschaft Olten** vormals **Erne & Meisterhans**, mit Sitz in Olten (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1938, Seite 354). Diese Gesellschaft hat in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 21. November 1941 ihre Statuten revidiert. Als Aenderungen und Ergänzungen gegenüber den bisher publizierten Tatsachen sind zu konstatieren: Die Firma lautet nunmehr: **Brennstoff Aktiengesellschaft Olten**. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Brennstoffen aller Art sowie die Durchführung von Camionnagen und Transporten jeder Art. Alle Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Grundkapital per Fr. 100 000 ist voll liberriert. Domizil: Hammerallee 52.

1. Juli 1942.

**Stiftung der Firma W. Hofer**. Unter dieser Bezeichnung wurde gemäss Urkunde vom 26. Juni 1942, mit Sitz in Olten, eine Stiftung im Sinne von Art. 80 ff. ZGB. errichtet, mit dem Zwecke der Fürsorge für das Personal männlichen und weiblichen Geschlechts des Buffets Olten der SBB. und für notleidende Angehörige desselben. Einziges Organ ist der Stiftungsrat, bestehend gegenwärtig aus 2 Mitgliedern, wovon ein Mitglied der Arbeitgeberschaft und das übrige Mitglied der Arbeitnehmerschaft angehört. Dem Stiftungsrat gehören an: als Vertreter der Arbeitgeber, **Wilhelm Hofer**, von Basel und **Liestal**, Präsident, und als Vertreter der Arbeitnehmer, **Josef Hofmann**, von **Weggis**, beide in Olten. Diese zeichnen kollektiv. Adresse: beim Stifter, Bahnhofbuffet der SBB., Olten.

#### Bureau Stadt Solothurn

1. Juli 1942. Feilenfabrikation.

**Arnold Joh. Wyss**, in Solothurn (SHAB. Nr. 162 vom 11. Juli 1935, Seite 1815). Diese Firma umschreibt die Geschäftsnatur wie folgt neu: Feilenfabrikation, Aufhauen stumpfer Feilen und Fräsen für arb. carré und tüges.

1. Juli 1942.

**Anglo Swiss Watch Cie. E. O. Gammeter u. Cie.**, Handel und Fabrikation von Uhren, in Solothurn (SHAB. Nr. 258 vom 31. November 1934, Seite 3042). Zuzufolge Verehelichung heisst nunmehr die Kommanditistin und Prokuristin **Emilie Rhyngammeter**, Ehefrau des **Hermann Rhyng**, von **Bolldingen** (Bern), in Solothurn. Das Geschäftslokal der Firma befindet sich nun an der Jurastrasse 3.

1. Juli 1942.

**Solothurner Tagblatt AG.**, in Solothurn (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1942, Seite 599). Druck und Redaktion befinden sich nun an der Dornacherstrasse 35 bis 39, in der «**Buchdruckerei Vogt-Schild Aktiengesellschaft**».

#### Appenzel I-Rh. — Appenzel-Rh. int. — Appenzello int.

2. Juli 1942. Konditorei, Kolonialwaren.

**Karl Dobler**, Bäckerei, Konditorei und Kolonialwarenhandlung, in Appenzel (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1934). Die Natur des Geschäftes wurde abgeändert in Café-Konditorei, Bäckerei und Kolonialwarenhandlung; das Geschäftslokal befindet sich nun an der Hauptgasse.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

30. Juni 1942. Garage, Taxi usw.

**Hans Bavier**, in Chur. Inhaber dieser Firma ist **Hans Bavier**, von und wohnhaft in Chur. Garage, Taxi und Mietwagen. Kasernenstrasse 10.

30. Juni 1942.

**Aktiengesellschaft für Werbung und Reklame**, in Chur (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1931, Seite 1275). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. November 1940 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Gesellschaft gelöscht.

30. Juni 1942.

**AG. für orientalische & industrielle Erschliessung (Oriental & Industrial Development Ltd.)**, in Chur (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1940, Seite 2255). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. April 1942 aufgelöst. Gleichzeitig wurde konstatiert, dass die Liquidation bereits vollständig durchgeführt ist. Die Firma wird daher gelöscht.

30. Juni 1942.

**AG. für Beteiligungen an orientalischen und industriellen Unternehmungen**, in Chur (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1941, Seite 31). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. April 1942 aufgelöst. Gleichzeitig wurde festgestellt, dass die Liquidation bereits durchgeführt ist. Die Firma wird daher gelöscht.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1. Juli 1942.

**Lina Bossart Stiftung**, in Effingen (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1938, Seite 2751). Mit Beschluss vom 25. April 1942 hat der Regierungsrat des Kantons Aargau die Verwaltung der Stiftung der Kirchenpflege Bözen übertragen. Diese bezeichnet diejenigen Mitglieder, welche die Stiftung nach aussen vertreten und setzt auch die Art der Zeichnung fest. Gemäss Beschluss der Kirchenpflege Bözen vom 21. Mai 1942 führen für die Stiftung Kollektivunterschrift **Ernst Weibel** und **Alfred Kistler**, beide von und in Effingen. Die Unterschriften von **Albert Weibel** und **Samuel Schaffner** sind erloschen.

1. Juli 1942. Sand- und Kieswerk.

**Gebr. Halter**, Kollektivgesellschaft, in Mellingen (SHAB. Nr. 46 vom 26. Februar 1942, Seite 443). Die Firma verzeigt als Natur des Geschäftes nur noch Sand- und Kieswerk, Beschaffung und Belieferung von Sand- und Kiesmaterialien für Hoch- und Tiefbau.

1. Juli 1942. Photographische Vergrößerungen usw.

**Baumann**, Photographische Vergrößerungen und Verkauf von Alben, in Aarau (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1937, Seite 394). Die Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

1. Juli 1942. Coiffeur- und Militärartikelgeschäft.  
**H. Merz, in Aarau.** Inhaber der Firma ist Hans Merz, von und in Aarau. Coiffeur- und Militärartikelgeschäft. Zeughausstrasse 26.

1. Juli 1942.  
**Darlehenskasse Kaisten, Genossenschaft in Kaisten (SHAB. Nr. 84 vom 11. April 1928, Seite 709).** Der Vizepräsident Oskar Amsler ist nun auch zum Aktuar gewählt worden. Der bisherige Aktuar Johann Stefan Amsler verbleibt als Beisitzer weiterhin im Vorstande. An der Unterschriftsberechtigung der Genannten wird nichts geändert. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit je einem der übrigen Vorstandsmitglieder.

1. Juli 1942.  
**Friedrich Gros, Spengler, Spenglerlei und Installationsgeschäft usw., in Aarau (SHAB. Nr. 176 vom 16. Juli 1921, Seite 1452).** Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. Juli 1942. Spenglerlei, Installationsgeschäft usw.  
**Fr. Gros, in Aarau.** Inhaber der Firma ist Karl Friedrich Gros-von Gunten, von und in Aarau. Spenglerlei und Installationsgeschäft, Verkauf von sämtlichen sanitären Apparaten. Bachstrasse 25.

1. Juli 1942.  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Carl Pfister, Wohlen.** Unter diesem Namen besteht mit Sitz in Wohlen (Aargau) eine Stiftung. Die Stiftungsurkunde ist am 30. Juni 1942 errichtet worden. Zweck der Stiftung ist ganz allgemein die Fürsorge für das Personal der Stifterfirma in dem vom Stiftungsrat zu bestimmenden Umfang, insbesondere die Alters- und Hinterbliebenenfürsorge. Zur Erreichung des Stiftungszweckes kann die Stiftung Versicherungsverträge zugunsten der Destinatäre oder eines Teiles derselben abschliessen oder in solche bestehende Verträge eintreten. Einziges Organ ist der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Einziges Mitglied ist zurzeit Carl Pfister, von Densbüren, in Wohlen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil der Stiftung: bei der Firma in Wohlen.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1. Juli 1942. Sägerei und Holzhandlung.  
**Haag & Burkart, in Kreuzlingen.** Unter dieser Firma haben Emil Haag, von Hüttwilen, in Kreuzlingen, und Witwe Anna Burkart, von und in Kreuzlingen, eine Kollektivgesellschaft gegründet, die am 1. Juni 1942 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft wird ausschliesslich durch den Geschäftsführer Emil Haag vertreten. Sägerei und Holzhandlung. Essenstrasse 25.

1. Juli 1942. Buchdruckerei usw.  
**Grob & Zürcher, Buchdruckerei, Druck und Verlag des «Amriswiler Anzeiger», in Amriswil (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1922, Seite 1864).** An Stelle des ausgetretenen Gesellschafters Thomas Grob ist dessen Sohn Max Grob, von Wattwil, in Amriswil, in die Kollektivgesellschaft eingetreten.

1. Juli 1942. Bootsvermietung.  
**Gustav Zels, Bootsvermietung, in Arbon (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1934, Seite 3059).** Diese Firma wird, da die Eintragspflicht infolge Reduktion des Geschäftsumsatzes nicht mehr besteht, auf Begehren des Firmeninhabers gelöscht.

1. Juli 1942.  
**Martini-Buchbindereimaschinenfabrik AG., in Frauefeld (SHAB. Nr. 308 vom 30. Dezember 1939, Seite 2592).** Als weiteres Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung, wurde Hermann Frey, von Niedererlinsbach (Solothurn), in Zürich, in den Verwaltungsrat gewählt.

1. Juli 1942. Velos, Motorräder und Radioapparate.  
**Walter Klemenz, Velos, Motorräder und Radioapparate, in Weinfelden (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1936, Seite 2419).** Diese Firma ist infolge Todes des Firmeninhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma «Wwe. W. Klemenz», in Weinfelden, übernommen.

1. Juli 1942. Velo- und Motorradhandel, Reparaturwerkstätte.  
**Wwe. W. Klemenz, in Weinfelden.** Inhaberin dieser Firma ist Witwe Luisa Klemenz-Schmid, von Pfyn, in Weinfelden. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Walter Klemenz», in Weinfelden. Velo- und Motorradhandel, Reparaturwerkstätte. Märstetterstrasse.

1. Juli 1942.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Matzingen-Stettfurt-Häuseren, in Matzingen (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1936, Seite 1311).** Jakob Stutz, Vizepräsident-Aktuar, und Karl Eckert, Verwalter, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner ist die Unterschrift des Heinrich König, der als Präsident zurückgetreten ist und der Verwaltung nun als Beisitzer angehört, erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Heinrich Fitzli, von Frauenfeld, in Ristenbühl-Matzingen, als Präsident, Jakob Gubler, von Aawangen, in Häusern-Aawangen, als Vizepräsident und Aktuar, Otto Sprenger, von Anetswil, in Matzingen, als Verwalter. Präsident und Vizepräsident-Aktuar zeichnen kollektiv, der Verwalter führt Einzelunterschrift.

1. Juli 1942. Schiffstickerie und Emailieranstalt.  
**Willy Zürcher, Schiffstickerie und Emailieranstalt, in Batterswil (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1941, Seite 177).** Die an Max Stahel und Thomas Schwendener erteilten Prokuren sind erloschen.

#### Tessin — Tessino — Ticino

##### Ufficio di Lugano

1° luglio 1942. Frutta, ortaggi, agrumi.  
**Oswaldo Pult, in Lugano.** Titolare è Oswaldo Pult, da Sent (Grigioni), domiciliato a Lugano. Commercio dei prodotti della ditta «Vittorio Offerti» in Pistoia (Italia), frutta, ortaggi, agrumi. Via San Gottardo 7.

##### Distretto di Mendrisio

30 giugno 1942.  
**Fondo di previdenza per il personale della società anonima Grazioso Botta.** Sotto la predetta denominazione è stata costituita, con sede in Salorino,

una fondazione avente per scopo di alleviare agli operai ed impiegati, in servizio od emeriti, della «Società Anonima Grazioso Botta» le conseguenze economiche della vecchiaia, delle malattie e delle invalidità, mediante la concessione di sussidi. L'atto di costituzione è di data 13 giugno 1942. L'amministrazione della fondazione è affidata ad un consiglio direttivo di 3 membri, designati in persona di Guido Botta, da ed in Salorino, presidente; Giuseppe Siedler, da Cham, in Salorino, e Angelo Nova, da Casima, in Mendrisio, membri. La firma per la fondazione spetta collettivamente al presidente in unione con un altro membro del consiglio.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cossonay

1er juillet 1942.

**Coopérative de Cossonay et environs, société coopérative ayant son siège à Cossonay (FOSC. du 12 juin 1934, n° 134, page 1597).** La société a, dans ses assemblées générales et séances de comité des 12 et 19 mars 1938, 15 mars et 12 avril 1941 et 7 avril 1942, renouvelé son comité. Le président est Georges Golay, du Lieu et du Chenit; secrétaire: Eugène Cevey, de Cheseaux; caissière: Alice Wullens, de L'Isle; tous à Cossonay. Les signatures de Marius Mange, Charles Burnand et Marius Gœx sont radiées. Georges Golay, Eugène Cevey et Alice Wullens engagés à la société en signant collectivement, deux à deux.

##### Bureau de Lausanne

1er juillet 1942.

**Huiles et carburants Crissier SA, société anonyme avec siège à Crissier (FOSC. du 1er juin 1942).** L'assemblée générale extraordinaire du 29 juin 1942 a décidé: 1° de porter le capital social de 10 000 à 50 000 fr., par l'émission de 80 nouvelles actions de 500 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées en espèces; 2° de modifier les statuts en vue de leur adaptation au CO. révisé. Les faits précédemment publiés sont modifiés comme suit: La société a pour objet toute fabrication et le commerce de tous produits chimiques et toutes activités connexes ou similaires. De plus, la société pourra traiter toutes opérations financières, immobilières, commerciales et industrielles en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce.

1er juillet 1942. Immeubles.

**Place du Pré-Rue Centrale SA, société anonyme avec siège à Lausanne (FOSC. du 8 août 1941).** Les bureaux sont transférés Rue Centrale 21, chez l'administrateur Edouard Gerber.

1er juillet 1942. Immeubles.

**Les Pelouses A, société anonyme avec siège à Lausanne (FOSC. du 7 juin 1940).** L'administrateur Maurice Spalinger est démissionnaire; sa signature est radiée. A été nommé seul administrateur avec signature individuelle Emile Hauser, de Richterswil (Zurich), à Zurich.

1er juillet 1942. Immeubles.

**Les Pelouses B, société anonyme avec siège à Lausanne (FOSC. du 7 juin 1940).** L'administrateur Maurice Spalinger est démissionnaire; sa signature est radiée. Emile Hauser, de Richterswil (Zurich), à Zurich, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

1er juillet 1942. Immeubles.

**Les Pelouses C, société anonyme avec siège à Lausanne (FOSC. du 7 juin 1940).** L'administrateur Maurice Spalinger est démissionnaire; sa signature est radiée. Emile Hauser, de Richterswil (Zurich), à Zurich, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

2 juillet 1942. Produits textiles.

**Manufa, Manufactures S.A (Manufa, Manufactures AG.), à Lausanne.** Fabrication et commerce de produits textiles (FOSC. du 3 décembre 1941). L'administrateur Frédéric Schöni est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé en qualité de seul administrateur avec signature individuelle Frédéric Uhler, de St-Gall et Neuchâtel, à Neuchâtel.

2 juillet 1942. Boulangerie, pâtisserie.

**Mme C. Golay, à Lausanne.** Le chef de la maison est Marie-Cécile-Paoline Golay, née Reuteler, épouse séparée de biens de Louis-Eugène-Ernest Golay, de Bretigny-sur-Morrens, à Lausanne, autorisée par son mari. Boulangerie-pâtisserie. Rue du Rôtillon 13.

2 juillet 1942. Boulangerie, épicerie.

**Ernest Moraz, à Crissier.** Le chef de la maison est Ernest-Edouard Moraz, allié Wapfler, de Villars-Ste-Croix (Vaud), à Crissier. Boulangerie-pâtisserie, épicerie.

2 juillet 1942. Epicerie, primeurs.

**Mathilde Monot, à Pully.** Le chef de la maison est Mathilde Monot, fille d'Eugène, d'origine française, à Pully. Epicerie, primeurs. Rue de la Gare 12.

2 juillet 1942. Boulangerie, pâtisserie.

**E. Heiniger, à Pully.** Le chef de la maison est Ernest Heiniger, allié Roulet, de Eriswil (Berne), à Pully. Boulangerie, pâtisserie. Rue du Centre 12.

##### Bureau d'Oron

30 juin 1942.

**Société coopérative de laiterie de Mézières, à Mézières (FOSC. du 27 mars 1935).** Le président est Frédéric Gloor; secrétaire: Daniel Jordan, les deux de et à Mézières. Le président et le secrétaire ont collectivement la signature sociale. La signature de l'ancien secrétaire Jean Rod, démissionnaire, est radiée.

30 juin 1942. Café, commerce de bétail.

**Henri Chappuis, à Pexey-le-Jorat, exploitation du Café du Cheval-Blanc, commerce de bétail (FOSC. du 5 janvier 1935).** Cette raison est radiée d'office ensuite de décès du titulaire.

##### Bureau de Vevey

30 juin 1942. Hôtel.

**W. Schmitter, à Glion-Les Planches.** Le chef de la maison est Wilhelm-Théodore Schmitter, fils d'Heinrich-Hermann, originaire de Rohrbachgraben (Berne), à Glion-Les Planches. Exploitation de l'Hôtel Placida.

2 juillet 1942. Fer, quincaillerie.

**E. Miauton & Cie société anonyme**, dont le siège est à Montreux-Les Planches (FOSC. du 18 novembre 1941, n° 271, page 2316). La société anonyme fait inscrire qu'elle a désigné en qualité de nouveaux administrateurs: Ernest Miauton et Adrien Miauton fils, tous deux originaires d'Oleyres, domiciliés à Montreux-Les Planches, lesquels engageront la société en signant collectivement avec un autre administrateur. Ernest Miauton, vice-président du conseil, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

Wallis — Valais — Valièse  
Bureau Naters

1. Juni 1942. Mercerie, Konfektion usw.

**J. Seiler Magazin zur Stadt Paris (J. Seiler Magazin à la Ville de Paris)**, in Brig. Inhaber der Firma ist Josef Seiler, von Simplon-Dorf, in Glis. Mercerie, Konfektion und Manufakturwaren.

1. Juni 1942.

**A. Brunner, Eisenhandlung**, mit Sitz in Brig. Inhaber der Firma ist Adolf Brunner, von Wattwil, in Brig. Handel in Eisenwaren, Werkzeugen, Beschlägen, Haushaltungsartikeln.

3. Juni 1942.

**E. Nanzer, Möbelhandlung**, in Brig. Inhaber der Firma ist Emil Nanzer, von Glis, in Brig. Möbelhandlung, Tapezierer, Sattlerei.

6. Juni 1942.

**E. Levy, Briger Warenhalie**, in Brig. Inhaber der Firma ist Edmund Levy, von Tramelan-Dessus, in Brig. Konfektionen, Tuchwaren, Spielwaren und Haushaltungsartikel.

6. Juni 1942.

**M. Schumacher, Bäckerei & Konditorei**, in Brig. Inhaber der Firma ist Marius Schumacher, von Baltschieder, in Brig. Erzeugung und Vertrieb von Bäckerei- und Konditoreiwaren.

10. Juni 1942.

**Inalbon, Epicerie Moderne**, in Visp. Inhaber der Firma ist Leo Inalbon, von Eggerberg, in Visp. Handel in Lebensmitteln, Geschirrwaren und Putzmitteln.

22. Juni 1942.

**LONZA, Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken, Aktiengesellschaft (LONZA, Usines Electriques et Chimiques, société anonyme) (LONZA, Electric and Chemical Works, Limited) (LONZA, Officine Elettriche e Chimiche, Società anonima)**, in Gampel (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1941, Seite 1784. Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 12. Juni 1942 den bisherigen Direktor Ernst Schenker zu einem Generaldirektor und die bisherigen Prokuristen Paul Bohner, Emil Häuselmann, Ernst Hess, Walter B. Heuscher, Dr. Theodor Lichtenhahn und Reinhard Waldner zu Vizedirektoren ernannt; deren Prokuraunterschriften sind erloschen, sie führen nunmehr Kollektivunterschrift mit einem anderen Zeichnungsberechtigten. Ferner wurden zu Prokuristen ernannt: Marcel Hafen, von Neuenburg; Paul Mühlfelder, von Bollodigen; Dr. Samuel Ruosch, von Reute (Appenzel ARh.), und Dr. Gottfried Trümpler, von Küsnacht (Zürich); alle in Visp; sie führen Kollektivunterschrift mit einem anderen Unterschriftsberechtigten.

Bureau de Sion

24 juin 1942.

**Pierre Perren Radios-Electricité**, à Montana-Vermala, commune de Randogne. Le chef de la maison est Pierre Perren, de Mollens, à Montana-Vermala, commune de Randogne. Entreprise électrique, radios-électricité, téléphonie.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

1<sup>er</sup> juillet 1942.

**Fonds des oeuvres sociales de Fabriques des montres Zénith**, fondation ayant son siège au Locle (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1941, n° 151, page 1281). Ensuite de démission, Jacques Nardin ne fait plus partie du comité et sa signature est radiée. Il est remplacé en qualité de président par Werner Staub (déjà inscrit). Edgar Nicolet, de La Sagne, à La Chau-de-Fonds, est nommé membre du comité de la fondation. La fondation est engagée par la signature collective de deux membres du comité.

Bureau de Neuchâtel

1<sup>er</sup> juillet 1942.

**Société Immobilière Fahys Milieu**, société anonyme, à Neuchâtel (FOSC. du 28 juillet 1911, n° 187, page 1286). Selon procès-verbal authentique, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 janvier 1942 a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

30 juin 1942.

« Société d'Epiciers-Primeurs et d'Alimentation Générale (SEP) », à Genève, société coopérative (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1941, page 1281). Dans son assemblée générale extraordinaire du 17 juin 1942, la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Société d'Epiciers-Primeurs et d'Alimentation Générale (SEP) en liquidation, par Jean Wipfli; Alfred Buhler (inscrits respectivement comme président et trésorier de l'administration) et Charles Walker, d'Erstfeld (Uri), à Genève, nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Les pouvoirs de Jules Gex, vice-président, et Edouard Liechti, secrétaire, sont en conséquence éteints.

30 juin 1942.

**Société Immobilière Chemin Dumas lettre K**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 mai 1942, page 1107). Georges Vuataz, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale, en remplacement de Jean-Marc Duchosal, administrateur démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse: Rue du Rhône 29 (régie Edouard Chamay SA.).

30 juin 1942.

**Blanchisserie genevoise de cols Idéale SA.**, à Genève (FOSC. du 23 mars 1936, page 720). Pierre Folliet, de Vernier, à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale. Les administrateurs Henri-Eugène Bonzon, président, et Edouard-G. Wohlers, secrétaire, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

30 juin 1942.

**Appareils Pathé-Baby, Société Anonyme**, à Genève (FOSC. du 17 mai 1938, page 1105). Jacques Pathé, administrateur et président du conseil, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Edouard Fermaud, administrateur (inscrit), est nommé président du conseil.

30 juin 1942.

**Société de l'Immeuble Cluse C**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 mai 1938, page 998). Alfred Rubin, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale. Marcel Rubin, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Adresse: Route de Lyon 63, chez Alfred Rubin.

30 juin 1942.

**Société Immobilière Clos-Malagnou E**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 février 1933, page 383). La société, dissoute de fait depuis 1935, se trouve actuellement entièrement liquidée. Cette société est radiée avec l'approbation de l'Autorité cantonale de surveillance.

30 juin 1942.

**Société Immobilière rue St-Victor 24, Carouge**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 août 1935, page 2039). La société a, dans son assemblée générale extraordinaire du 30 décembre 1941, décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

1<sup>er</sup> juillet 1942. Entreprise de toitures.

**C. Macullo**, à Genève. Le chef de la maison est Charles-Léonard-Marcel Macullo, de Rossa (Grisons) et Genève, à Genève. Entreprise de toitures. Rue de Lyon 34.

1<sup>er</sup> juillet 1942. Epicerie, laiterie, etc.

**Mme L. Maridor**, à Genève, commerce d'épicerie, laiterie et primeurs (FOSC. du 14 juillet 1941, page 1367). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

1<sup>er</sup> juillet 1942. Produits alimentaires, etc.

**Mme L. Maridor-Basire**, à Genève, représentation de produits alimentaires et de produits et articles de diverses natures (FOSC. du 15 juillet 1941, page 1377). La raison est radiée ensuite de cessation d'activité.

1<sup>er</sup> juillet 1942. Denrées coloniales, huiles, fruits frais, etc.

**Gabus-Plojoux et Cie SA.**, à Genève (FOSC. du 15 février 1941, page 317). Procuration individuelle est conférée à Lucien Calame, de Gland (Vaud), à Genève.

1<sup>er</sup> juillet 1942. Boulangerie-pâtisserie, etc.

**Eugène-Auguste Motzig**, à Genève, boulangerie-pâtisserie, fabrication de spécialités alsaciennes, à l'enseigne « Boulangerie-Pâtisserie Alsacienne » (FOSC. du 24 janvier 1934, page 216). La raison est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif ont été repris par la maison « Mme Vve Lina Motzig » à Genève, ci-après inscrite.

1<sup>er</sup> juillet 1942. Boulangerie-pâtisserie, etc.

**Mme Vve Lina Motzig**, à Genève. Le chef de la maison est Veuve Lina-Aline Motzig, née Chevalley, de nationalité française, à Cognly. La maison a repris l'actif et le passif de la maison « Eugène-Auguste Motzig », à Genève, radiée. Boulangerie-pâtisserie et fabrication de spécialités alsaciennes à l'enseigne: « Boulangerie-Pâtisserie Alsacienne ». Rue du Vieux-Collège 2 et Rue de la Fontaine 5.

1<sup>er</sup> juillet 1942. Vermouth et liqueurs, etc.

**Vve Mirault et Cie**, à Moillesulaz (Thônex), fabrique et vente de vermouth et diverses liqueurs ainsi que le commerce de vins, société en nom collectif (FOSC. du 13 janvier 1932, page 99). La société a été dissoute ensuite du décès de l'associée Veuve Marie Mirault, née Lyand, survenu le 11 novembre 1941. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. L'actif et le passif ont été repris par l'associé E. Mirault, à Moillesulaz (Thônex), ci-après inscrit.

1<sup>er</sup> juillet 1942. Vermouth et liqueurs, etc.

**E. Mirault**, à Moillesulaz (Thônex). Le chef de la maison est Edouard Mirault, de Chêne-Bourg, à Thônex. La maison a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif « Vve Mirault et Cie » à Moillesulaz (Thônex), radiée. Fabrication et vente de vermouth et diverses liqueurs; commerce de vins. Route de Genève 152.

1<sup>er</sup> juillet 1942.

**Société Immobilière La Pivoine Jaune**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 mai 1942, page 1136). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 juin 1942, la société a décidé: 1. de transformer les 10 actions de 200 fr. nominatives formant le capital social, en 2 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, par l'échange de 5 actions anciennes contre une nouvelle; 2. de porter le capital social de 2000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 48 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société; 3. d'adopter des nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est fixé à 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. L'administration désigne les personnes autorisées à représenter et obliger la société vis-à-vis des tiers et leur confère la signature sociale. Procuration collective a été conférée à: Charles Barrier, de Zurich, à Uetikon (Zurich); Adolf Voegelin, de et à Riehen (Bâle) et Max Refer, de et à Bâle. La société est valablement engagée par la signature collective des administrateurs Fritz Sandmeier, président, et Charles-E. Bourcart, secrétaire (inscrits) ou de l'un d'eux avec un des fondés de pouvoir susnommés.

**Edig. Amt für geistiges Eigentum**

**Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale**

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 102269. Hinterlegungsdatum: 10. April 1942, 11 ¼ Uhr.  
Dr. Otto Stiner, Arzt, Neufeldstrasse 126, Bern (Schweiz).  
Fabrikmarke.  
Kosmetisches Mittel, Heilmittel.

NUTRODERM

Nr. 102270. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1942, 18 Uhr.  
Zwicky & Co., Wallisellen bei Zürich (Schweiz). — Fabrikmarke.

Garne und Zwirne aller Art.

# NOVATEX

Nr. 102271. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1942, 17 ¼ Uhr.  
Friedr. Herder Abr. Sohn, Grüne wald Strasse 31, Solingen (Deutsches Reich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Messerschmiedewaren, Tafelbestecke, Gabeln, Löffel, Rasierklingen, Sensen, Sichel, Hieb- und Stichwaffen, Korkzieher, Nussbrecher, Waren aus Nickel sowie aus Neusilber, Apakka und ähnlichen Metallegierungen.



Nr. 102272. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1942, 17 ¼ Uhr.  
Frisco Kühl-Obst und -Gemüse AG., Torgasse 2, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Lebensmittel.



Nr. 102273. Date de dépôt: 26 mai 1942, 4 h.  
Pierre Gabriel, Rue du Lac 3, Genève (Suisse). — Marque de fabrique.

Lames à raser.



Nr. 102274. Date de dépôt: 26 mai 1942, 4 h.  
Pierre Gabriel, Rue du Lac 3, Genève (Suisse). — Marque de fabrique.

Lames à raser.



Nr. 102275. Date de dépôt: 26 mai 1942, 4 h.  
Pierre Gabriel, Rue du Lac 3, Genève (Suisse). — Marque de fabrique.

Lames à raser.



Nr. 102276. Date de dépôt: 26 mai 1942, 4 h.  
Pierre Gabriel, Rue du Lac 3, Genève (Suisse). — Marque de fabrique.

Lames à raser en acier suédois.



Nr. 102277. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1942, 20 Uhr.  
Schwachstrom-Technik AG. (SAG.) Zürich, Waltersbachstrasse 3, Zürich 6 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fernsehapparate.



Nr. 102278. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1942, 20 Uhr.  
Schwachstrom-Technik AG. (SAG.) Zürich, Waltersbachstrasse 3, Zürich 6 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tonfilmapparaturen.

# Luxophon

Nr. 102279. Date de dépôt: 3 juin 1942, 19 h.  
Gaston Weyl, Rue du Rhône 94, Genève (Suisse).  
Marque de commerce.

Draperies pour hommes.



Nr. 102280. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1942, 18 ½ Uhr.  
Hans Scheidegger, Aktiengesellschaft, Laufen (Bern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Korkwaren, insbesondere Bügelverschlusskorke für Flaschen.





Nr. 102281. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1942, 13 Uhr.  
 Abt. G.m.b.H., Waldstrasse 7, Zollikerberg, Zollikon (Zürich, Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Korkzapfen und Flaschenkapseln.



Nr. 102282. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1942, 4 Uhr.  
 Dr. med. Gustav Knobel, «Sommerau», Degersheimerstrasse 1259,  
 Herisau (Schweiz). — Fabrikmarke.

Einreibemittel.

**Knobelöel**

Nr. 102283. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1942, 14 Uhr.  
 Bechtel & Co., Rosentalstrasse 26, Basel (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Crème- und Puddingpulver jeder Art, Backpulver, Mayonnaise, Mayonnaise-salatsaucen und artverwandte Saucen, Ankenzickerkäsi.

**CULINAR**

Nr. 102284. Date de dépôt: 12 juin 1942, 18 h.  
 Manufacture des montres Universal, Perret et Berthoud SA., Rue du  
 Rhône 43, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, chronographes-compteurs, compteurs de sport, réveils, pendulerie et leurs fournitures, briquets, porte-cigarettes, étuis à cigarettes, maroquinerie de luxe.

**DATO-COMPAX**

Nr. 102285. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1942, 18 1/2 Uhr.  
 Vollmoeller, Wirkwarenfabrik Uster, Uster (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Wirkwaren aller Art, insbesondere Damenoberkleider, Damen- und Herrenunterwäsche.

**Vollmoeller**

Nr. 102286. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1942, 18 1/2 Uhr.  
 Vollmoeller, Wirkwarenfabrik Uster, Uster (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Wirkwaren aller Art, insbesondere Damenoberkleider, Damen und Herrenunterwäsche.

**Vollmoeller**  
**Comfort**  
 MARQUE DÉPOSÉE

Nr. 102287. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1942, 17 1/4 Uhr.  
 Friedrich Steinfels AG. Seifenfabrik Zürich, Heinrich-Strasse 255,  
 Zürich 5 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warengabe der Marke Nr. 51779. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai 1942 an.)

Haushaltungs- und Toiletteseifen, Seifen für Industrie, Parfümerien und kosmetische Mittel, Reinigungsmittel, Waschpulver und Waschmittel aller Art, Kerzen, Stearin, Glycerin.

**Seerose**

Nr. 102288. Date de dépôt: 15 juin 1942, 17 1/4 h.  
 Friedrich Steinfels AG. Seifenfabrik Zürich, Heinrich-Strasse 255,  
 Zürich 5 (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 51780. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 mai 1942.)

Savons de ménage et de toilette, savons pour l'industrie, parfumeries et produits cosmétiques, produits à nettoyer, poudre à lessive et autres articles pour la lessive, bougies, stéarine, glycérine.

**Nénuphar**

Nr. 102289. Date de dépôt: 17 juin 1942, 18 1/4 h.  
 Charles Zobrist, Pont-Céard, commune de Versoix (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Combustibles à base de tourbe.

**ZAS**

Nr. 102290. Date de dépôt: 22 juin 1942, 9 h.  
 Fabrique de vêtements SA. Lausanne, Chemin Pidoi 8, Lausanne (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Vêtements.



Nr. 102291. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1942, 20 Uhr.  
 Lingner-Werke Aktiengesellschaft, Nossenerstrasse 2/6, Dresden (Deutsches Reich). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 51444. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1942 an.)

Chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, Arzneimittel, pharmazeutische Drogen und Präparate, Nährpräparate, diätetische Nahrungsmittel.

**Haemacolade**

Nr. 102292. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1942, 18 Uhr.  
 H. Ernst & Cie., Aarwangen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 51636. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. April 1942 an.)

Wollgarne.

**Laine Baby**  
**Baby-Wolle**

Nr. 102293. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1942, 18 Uhr.  
 Lüdy & Cie., Hohengasse 19, Burgdorf (Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 52022. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juni 1942 an.)

Arzneimittel, chemisch-pharmazeutische Produkte für medizinische, hygienische, industrielle und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Desinfektionsmittel, diätetische Nahrungsmittel.

**Terolan**

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

**Société de l'industrie des hôtels, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 CO. Première publication.

L'assemblée générale du 30 juin 1942 ayant décidé la dissolution et la liquidation de la société, les créanciers de la dite sont invités à faire valoir immédiatement leurs créances ou prétentions à l'égard de la société au siège social, chez MM. Lombard, Odier & Cie, Corratierie 11, Genève. (AA. 123\*)

**KOSMEA AG., Zug**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

Erste Veröffentlichung.

Die Generalversammlung vom 2. Juli 1942 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 750 000 auf Fr. 250 000 herabzusetzen. Im Sinne von Art. 733 OR. geben wir den Gläubigern bekannt, dass sie bis zum 15. September 1942 unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 122\*)

Zug, den 3. Juli 1942.

KOSMEA AG.  
Die Verwaltung.

**Basler Lebensversicherungs-Gesellschaft in Basel**

Bilanz auf 31. Dezember 1941

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1941		Passiven	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	5 000 000	—	Aktienkapital oder Garantiekapital	10 000 000	—
Wertschriften:			Statutarische Reserve	2 134 500	—
Obligationen und Pfandbriefe	107 582 057	91	Uebrigere Reserven:		
Aktien von Versicherungsunternehmen	174 495	40	Spezialreserve	2 000 000	—
Andere Aktien	229 381	50	Kurs- und Währungsreserve	800 000	—
Grundpfandtitel:			Garantiereserve	101 912	50
a) Hypotheken auf Liegenschaften	262 185 577	38	Rücklagen für die künftige Ausrichtung oder die künftige Gutschrift von Gewinnanteilen an die Versicherten	32 814 087	47
b) Schiffshypotheken	437 909	50	Technische Rücklagen:		
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	59 875 154	64	Prämienreserve	630 855 865	59
Darlehen gegen Faustpfand	8 143 336	90	Prämienübertrag	31 820 293	13
Schuldbuchforderungen	45 472 487	78	Rücklagen für unerledigte Versicherungen, Renten und Rückkäufe	3 182 241	11
Darlehen an Körperschaften und Banken	172 120 760	42	Uebrigere technische Rücklagen	1 200 000	—
Grundbesitz	35 735 000	—	Rücklagen für andere Versicherungszweige	7 580 670	13
Darlehen an Immobiliengesellschaften	1 229 200	—	Rücklagen für gutgeschriebene Gewinnanteile der Versicherten	44 127 990	66
Wechsel, Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa	32 049 168	72	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	2 957 315	25
Guthaben aus Rückversicherungen	4 791 193	45	Schuldverpflichtungen:		
Gestundete Prämienraten	20 156 108	48	Nichtbezogene und in Depot gelassene Gewinnanteile von Versicherten	194 875	97
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	10 792 863	89	Depositen und Kautionen	490 246	71
Zinsen und Mieten	9 822 056	10	Vorausbezahlte Prämien	64 026	95
Uebrigere Aktiven und Debitoren	6 891 988	94	Nicht bezogene Aktionärdividenden	40 535	—
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden Fr. 708 916 888.—			Uebrigere Passiven und Kreditoren	11 683 672	56
(VG. 22)			Pensions- und Fürsorgeeinrichtung des Personals (Fr. 8 876 676.— <sup>1)</sup> )		
			Einnahmenüberschuss	640 507	98
	782 688 741	01	<sup>1)</sup> Selbständige Rechtsperson.	782 688 741	01

Basel, den 30. Juni 1942.

Basler Lebensversicherungsgesellschaft  
Die Direktion: Stein. Renfer.

**Mutuelle Chevaline Suisse, Lausanne**

Bilan au 31 décembre 1941

Actif		Bilan au 31 décembre 1941		Passif	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Valcurs mobilières:			Reserve statutaire	117 000	—
Obligations et lettres de gage	160 346	25	Reserve légale	12 000	—
Autres valcurs mobilières	20 790	—	Primes encaissées d'avance	163 652	35
Placements hypothécaires	107 750	—	Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites	60 000	—
Domaine agricole	145 000	—	Autres réserves techniques: Fonds de sécurité	22 111	50
Avoirs en banques, chèques postaux, caisse	225 910	35	Reserve pour risques spéciaux	45 000	—
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	1 358	85	Reserve de mobilisation	100 000	—
Mobilier et matériel	1	—	Sinistres réglés mais non encore payés	62 879	85
Autre actif et débiteurs divers	5 351	80	Engagements:		
(VG. 23)			envcvs des agents	5 490	45
			Hypothèques grevant les immeubles	30 000	—
			Autre passif et créditeurs divers	20 317	05
			Articles compensateurs: Report de primes	10 000	—
	666 508	25	Bénéfice	18 057	05
				666 508	25

Lausanne, 6 juin 1942.

Mutuelle Chevaline Suisse  
A. Henry. A. Gougler.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Handelskorrespondenz nach dem besetzten Frankreich**

Die diesbezügliche Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 89 vom 20. April 1942 wird hiermit widerrufen. Für den geschäftlichen Briefverkehr mit der besetzten Zone Frankreichs gelten, wie bereits am Radio mitgeteilt (vergl. Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 143 vom 24. Juni 1942), inskünftig folgende Richtlinien:

Handelskorrespondenzen nach dem besetzten Frankreich brauchen nicht mehr in einen zweiten, an die Schweizerische Handelskammer in Lyon adressierten Umschlag gelegt zu werden, sondern sind vom Absender so der Post zu übergeben, wie wenn der direkte Postverkehr mit dem besetzten Gebiet wieder aufgenommen wäre. Die Briefe können also direkt an den Wohnort des Empfängers im besetzten Frankreich adressiert und der schweizerischen Post einzeln übergeben werden. Es wird speziell darauf aufmerksam gemacht, dass es nach den Postregalbestimmungen verboten und strafbar ist, für verschiedene Empfänger bestimmte Korrespondenzen in Sammelendungen zu vereinigen. Die Briefschaften werden alsdann von der schweizerischen Post einer bestimmten Sammelstelle der französischen Post in Lyon zugeleitet, die sie der dortigen Schweizerischen Handelskammer übergibt. Diese wird die Korrespondenzen auf ihre Wichtigkeit prüfen und für deren Weiterbeförderung sorgen.

Im übrigen sind folgende Vorschriften zu beachten:

1. Es darf sich ausschliesslich um kommerzielle Korrespondenz handeln. Die Briefe dürfen keinerlei Angaben privater Natur enthalten.
2. Ihr Gegenstand muss für die Wirtschaft der beiden Länder ein wirkliches praktisches Interesse darstellen.
3. Die Briefe müssen französisch oder deutsch abgefasst sein, so klar und kurz wie möglich, sie dürfen keinerlei Abkürzungen enthalten.

4. Sie müssen, was Qualität und Format des Papiers anbelangt, dem handelsüblichen Muster entsprechen und maschinengeschrieben sein.
5. Name und Adresse des Absenders müssen auf dem Briefkopf gedruckt oder maschinengeschrieben genau und vollständig angegeben werden.
6. Desgleichen müssen Name und Aufschrift des Empfängers (Hausnummer, Strasse, Lokalität, französisches Departement) am Anfang des Briefes genau angegeben werden.
7. Einem jeden Brief können Beilagen mitgegeben werden, sofern sie sehr wenig Platz einnehmen und wenn möglich in einem einzigen Exemplar aus ganz dünnem Papier bestehen. Auch diese Beilagen müssen maschinengeschrieben, gedruckt oder auf anderem mechanischen Wege vervielfältigt sein. Beilagen ohne Begleitbrief werden in keinem Fall zugelassen.

Die Handelskammer behält sich das Recht vor, die Annahme von Briefen, die den erwähnten Bedingungen nicht entsprechen, zu verweigern. Sie lehnt ferner jede Verantwortung für die Durchführung dieses Vermittlungsdienstes ab.

Im übrigen hindern die oberrührten Richtlinien die Interessenten nicht, ihre Handelskorrespondenzen für das besetzte Frankreich wie bis anhin an die Handelskammer zu adressieren. In diesem Falle müssen ihr die Briefe in zwei Exemplaren, einem Original und einer Kopie, letztere auf dünnem Papier, zugestellt werden.

In diesem Zusammenhang weist die Generaldirektion der PTT. darauf hin, dass Handelsbriefschaften nach dem besetzten Frankreich, die als eingeschriebene Sendungen aufgegeben werden, von der französischen Post nicht an Bestimmung geleitet werden. Die schweizerischen Poststellen werden daher bis auf weiteres nur noch uneingeschriebene Handelskorrespondenzen zur Beförderung nach dem besetzten Frankreich annehmen.

**Correspondance commerciale pour la France occupée**

La publication parue à cet égard dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 89 du 20 avril 1942 est annulée. Comme cela a déjà été annoncé par la radio (cf. publication dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 143 du 24.6.42), le trafic de correspondances commerciales avec la France occupée se fait dorénavant d'après les directives qui voici:

Il n'est plus nécessaire d'expédier les lettres commerciales destinées à la France occupée dans une enveloppe adressée à la Chambre de commerce suisse en France à Lyon, mais il suffit de les remettre à la poste, comme si le trafic postal direct était à nouveau repris avec la zone française occupée. Par conséquent, les lettres peuvent être adressées directement au lieu de domicile des destinataires en France occupée et remises séparément à la poste. A cet égard, nous rendons le public attentif au fait que, d'après les dispositions de la réglementation des postes, il est interdit et punissable de réunir, en envois collectifs des correspondances destinées à plusieurs récepteurs. Les correspondances pour la France occupée seront acheminées vers un bureau déterminé de la poste française qui les fera parvenir à la Chambre de commerce suisse en France à Lyon. Celle-ci avisera à la transmission des lettres après en avoir examiné l'importance commerciale.

En plus, les lettres doivent remplir les conditions suivantes:

1. Les lettres doivent être de caractère strictement commercial et ne contenir aucune indication d'ordre privé.
2. Leur contenu doit présenter une réelle importance pour l'économie des pays intéressés.
3. Les lettres sont à rédiger en français ou en allemand, d'une manière aussi claire et brève que possible, sans employer des abréviations.
4. Elles sont à dactylographier sur du papier commercial de qualités et de formats courants. L'écriture manuscrite n'est pas autorisée, sauf pour la signature.
5. Le nom et l'adresse de l'expéditeur doivent être imprimés ou dactylographiés de manière précise et complète, en tête de la lettre.
6. Le nom et l'adresse du destinataire (N° de l'immeuble, rue, localité, département français) doivent être également indiqués, avec précision au début de la lettre.
7. Toute lettre peut être accompagnée de pièces annexes à la condition que leur volume soit très réduit et qu'elles soient établies, si possible sur du papier très fin et en un seul exemplaire. Ces documents doivent être dactylographiés, imprimés ou reproduits par un autre moyen mécanique. Aucune annexe ne peut être envoyée sans être accompagnée par une lettre.

La Chambre de commerce suisse en France se réserve de refuser les lettres qui n'auraient pas été établies d'après les conditions énumérées ci-dessus. En outre, elle décline toute responsabilité pour le fonctionnement de ce service de transmission.

Par ailleurs, les directives ci-dessus n'empêchent pas les intéressés d'adresser, comme par le passé, les correspondances commerciales pour la France occupée à la Chambre de commerce. Dans ce cas, les lettres doivent être remises à cette dernière en deux exemplaires, un original et une copie, celle-ci sur papier mince.

A ce propos, la direction générale des postes suisses rappelle que les correspondances commerciales pour la France occupée expédiées sous inscription ne sont pas acheminées à destination par la poste française. En conséquence, les offices de postes suisses n'accepteront, jusqu'à nouvel avis, à destination de la France occupée, que des correspondances commerciales non recommandées. 153. 6. 7. 42.

**Italia — Conversione in titoli nominativi dei titoli al portatore delle società italiane**

Secondo decreto ministeriale del 22 giugno 1942 pubblicato nella Gazzetta Ufficiale N. 151 del 27 giugno 1942, i titoli al portatore di società che hanno la loro sede in Italia devono, se si trovano all'estero, essere presentati prima del 31 luglio 1942 al competente consolato d'Italia, rispettivamente all'Ufficio del Consigliere commerciale presso la Legazione d'Italia, a Berna, per essere convertiti in titoli nominativi conformemente alle disposizioni della Legge N. 96 del 9 febbraio 1942. Queste autorità apporranno sui titoli, in luogo e vece della società emittente, l'iscrizione «circolante all'estero», seguita dal loro proprio bollo.

Gli interessati sono resi particolarmente attenti al fatto che l'inosservanza di questo termine sarebbe, secondo le disposizioni italiane, pregiudicevole ai loro diritti. 153. 6. 7. 42.

**Mexiko — Zahlungsverkehr**

Einem telegrafischen Bericht aus Mexiko ist zu entnehmen, dass die Ueberweisung aller Zahlungen aus Mexiko nach der Schweiz und die Auszahlung von aus unserm Lande nach Mexiko überwiesenen Geldern nur mit einer besondern Bewilligung der mexikanischen Behörden ausgeführt werden darf. Sobald ergänzende Mitteilungen vorliegen, wird eine weitere Veröffentlichung erscheinen. 153. 6. 7. 42.

**Portugal — Ausfuhrgebühren**

Gemäss Dekret Nr. 32046 des portugiesischen Wirtschaftsministeriums erhebt die «Junta Nacional das Frutas» bei der Ausfuhr einer Reihe von Erzeugnissen Gebühren, wie sie nachstehend vermerkt sind:

Artikel	Gebühr in Escudos (Papier)
	je kg
Mandelkerne	—80
Mandeln, ungeschält	—12
Haselnüsse, ungeschält	—12
Walnüsse, ungeschält	—10
Zirbelnüsse, geschält	—12
Kastanien, grün	—06
Kastanien, getrocknet	—10
Spanischer Pfeffer, gross (pimentão)	—12
Pflanzen, getrocknet	—18
Trauben, getrocknet	—22
Kartoffeln	—02

Diese Gebühren werden ab 27. Mai 1942 erhoben. 153. 6. 7. 42.

**Portugiesisch Ostafrika (Mozambique) — Pharmazeutische Produkte**

Das im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 116 vom 22. Mai 1942 erwähnte neue Reglement der Direktion des Gesundheitsdienstes der Kolonie Mozambique betreffend das Apothekergewerbe vom 24. Dezember 1941 liegt nunmehr im Original vor. Die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements stellt Interessenten dieses Reglement auf Wunsch zur Einsichtnahme zur Verfügung. 153. 6. 7. 42.

**Vom schweizerischen Geldmarkt**

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz			Privatsätze im Ausland				
Bankdiskonto	Privatsatz	Tägliches Geld	Paris	London	Berlin	Amsterdam New York	
%	%	%	%	%	%	%	
5. VI. 1 1/2	1 1/4	1 1/2	4. VI. 1942	1 1/8	2 1/8	1 3/4	7/16
12. VI. 1 1/2	1 1/4	1 1/2	11. VI. 1942	1 1/8	2 1/8	1 3/4	7/16
19. VI. 1 1/2	1 1/4	1 1/2	18. VI. 1942	1 1/8	2 1/8	1 3/4	7/16
26. VI. 1 1/2	1 1/4	1 1/2	25. VI. 1942	1 1/8	2 1/8	1 3/4	7/16
3. VII. 1 1/2	1 1/4	1 1/2	2. VII. 1942	1 1/8	2 1/8	1 3/4	7/16

Lombard-Zinssuss: Basel, Genf, Zürich 3 1/2—4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinssuss der Schweizerischen Nationalbank 2 1/2%. 153. 6. 7. 42.

**Postcheckverkehr — Chèques postaux**

**Beitritte — Adhésions**

Aarau: Moser-Helmbach, Karl, Gewerbelehrer, VI 6155. Adelboden: Wildi, Martha, Witwe, III 14722. Aigle: Lagnaz, Jean-Louis, tonnelier et fabrique de vinaigre, IIb 2091. Aïte: Fête jurassienne des athlètes, Iva 4252. Arlesheim: Maier, Franz, Gärtner, V. 3802. Arveyes: Aubert, Marie-Louise, «Le Génisè», IIb 2097. Augst (Basel-Land): Wytenbaeh-Handschin, Alb., Gemüebau, V 10310. Baden: Aarg. kant. Leichtathletentage, VI 5146. Basel: Bader-Droz-Georget, E., V 15911. — Berner-Wyss, Alex., Direktor des I. Schweizerischen Zollkreises, V 10370. — Bornstein, S., Fräulein, Versandgeschäft, V 5522. — Christen, Alfred, Dr., Chemisches Laboratorium, V 14637. — Christkatholische Diaspora, Bezirksverein Basel, V 15921. — Eger-Lädernann, J., V 15912. — Fankhauser & Co., Import-Export, V 305. — Fluri-Gugger, Paul, V 15922. — Frauenorch Concordia Basel, V 15917. — Frech, W., jun., Technische Neuheiten, V 15908. — Jundt, H., Kaufmann, V 15910. — Kraftwerk Birsfelden, Geschäftsstelle für die Bauvorbereitung, V 11800. — Lehmann-Rickert, Werner, V 15918. — Matex Aktiengesellschaft, V 15915. — Merki-Arrigoni, Olga, Frau, V 15916. — Messenger de l'Eglise française, V 9044. — Mundwiler, W., Kleiderklinik St. Clara, V 15920. — Sarasin, K. Christoph, Generalagent der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, V 2555. — Schlienger, Max, Zahn-technisches Laboratorium, V 1006. — Schweizer, Emil, Dekorationsatelier, V 15923. — Spiess-Frutlg, Elise, Blindenbetrieb «Spika», V 13118. — Steiner, Werner, Eisenwaren und Werkzeuge, V 15914. — Vinzenzkonferenz St. Anton, V 15925. — Wien, H. R., Prokurist, V 15924. — Zurflüh-Crevoiserat, Rosine, V 15919. Bern: Bestgen, Gustav, Sohn, Musikhaus, III 14088. — Burkhardts Söhne, J., Spenglerei, III 14707. — Eisenhut, Walter, Generalvertretung, Chemische Produkte, Kosmetik, III 14725. — Ernst, Max, Dachdecker und Kaminfeger, III 14726. — Hostettler, Arthur, T., Handelsvertretungen, III 14727. — Itten, Hans, Fürsprecher, Abteilungsvorstand SBB., III 14733. — Kläfliger, Rob., Kaufmann, III 14717. — Koenig, Hans, Hausverwalter, III 14732. — Lega, Rina, Madame, III 14724. — Michel, Marguerite, Fräulein, «Orient» Tea-Room, III 14713. — Patent-Service W. Fr. Moser, III 11540. — Ruprecht, Franz, Vertreter, III 14710. — Schultheis, Ernst, Kaufmann, Basel, III 14712. — Sektion für die Bekämpfung des Schwarzhandels, EVD., III 302. — Serra-Kuntsehn, Etienne-Humbert, économete, III 14731. — Uebeschi-Chor, III 14735. — Zimmermann, Ernst, kaufmännischer Angestellter, III 14736. Bernex: Patoisse catholique-romaine de St-Louis, Aire-la-Ville, I 8368. Biel (Bern): Baukonsortium Reifler & Guggisberg, Ing. AG. & Losinger & Co. AG., Bern I, Biel, Iva 4253. — Soirées romantiques de Bienne, Romantiker-Freizeitgesellschaft, Iva 4250. Birsfelden: Vornstein, Emanuel, Dr. med., V 1271. Biseholz: Vönel, Jos., Baugeschäft und mechanische Schreinerei, IX 8813. Boll: Brand, Bendicht, Sägerei und Holzhandlung, Sinneringen, III 14734. Brugg (Aargau): Mosimann, A., Mineralwasser und Transport, VI 6158. Bülaeh: Kavallerieverein Bülaeh und Umgebung, VIII 30765. Büren a.d.A.: Personalfürsorgefonds der Uhrenfabrik Büren AG., Iva 3283. Büsehlwil: Infanger-Sproll, Seliere und Posamentenfabrik, IX 8808. Chubbéy: Gallusser, Reinhold, Pregny, I 8370. Clarens: von Burg, Conr., II b 2096. Cully: Blondel, Philippe, propriétaire-vigneron, II 9834. Diepoldsau: Rheintaler Film-Amateur-Club, IX 8815. Döbendorf: Schaad-Sidler, Eduard, Kaminfegermeister und Dachdecker, VIII 30717. Egerkingen: Bezirksschützenverein Gäu, Vb 1369. Egg (Zürich): Christlichsoziale Kranken- und Unfallkasse der Schweiz, Sektion Egg, VIII 30776. Emmenbrücke: Amtsvorstand Emmen, VII 9487. Genève: Amicale II/10, 14—18, I 8354. — Châtelain, Arnold, horloger, I 8377. — Eclairiers suisses, troupe Général Dufour, I 3316. — International Detective Company, section suisse, I 8375. — Losinger & Cie, entreprise de travaux hydrauliques, I 8135. — Manser, Willy, bijoutier-joaillier, I 7581. — Mathieu, Oscar, I 8362. — Pittet, Marie-Louise, Madame, I 8379. — Société romande des fleuristes, I 8363. — Thommen, William, I 8364. Goldau: Simon, Gebr., Bahnhofbuffet, VII 5000. Gommiswald: Kelgel, J., Gärtneri und Samenhandlung, IX 8821. Le Grand-Lancy: Hehlen, Ulysse, horticulteur, I 8367. Gränichen: Lieliger, Franz, Dr., Tierarzt, VI 6159. Herrliberg: Egli, Waltraut, Dr. med. dent., Zahnärztin, VIII 30744. Herzogenbuchsee: Bergmann, Gebr., Mechanische Schlosserei und Installationsgeschäft, vormals H. Mumprecht, IIIa 1305. — Lauper, Fr., Gärtneri, Niederönz, IIIa 1306. Kleinlützel: Bezirksschützenverein Thierstein, V 15913. Kreuzlingen: Altpfadfinderband Thurgau, VIIIe 2754. Krens Nägele, W., Papeterie, VII 7332. Küssnacht am Rigi: Dober, W., Dr. med. vet., III 3135. Lachen (Schwyz): Holenstein, Albert, Gärtneri und Samenhandlung, VIII 30762. Le Landeron: Union maraîchère neuchâtoise, IV 3210. Langenthal: Bürgergemeinde Langenthal, IIIa 1111. — Burri, Marie, Weisswaren, IIIa 1307. — Internationale Hundeaussstellung 1942, IIIa 167. Laupersdorf: Armenkasse, Vb 2027. Lausanne: Amicale Cp. surv. 7a, VI 19806. — Cassinotti, P., installations sanitaires, ferblanterie couverture, II 7316. — Club des jeunes Duployens, II 9845. — Fédération vaudoise des jeuneses campagnardes, comité de direction, II 9831. — Hepp-Parisol, Auguste, II 9833. — Kreis, Emile, II 9832. — Michoud, Marcel, fils, II 9841. — Pfeiffer, C., Dr. méd.-dent., II 9820. — Société immobilière «Lausanne-Chauderon B. SA.», II 9826. — Verdand-Dueret, Ernest, II 9838. — Viqueret-Sterzing, Marguerite, Madame, épicrière, II 9842. Leysin: Abegglen, F., maraîcher, IIb 2093. Luzern: Blätterli, Jean, Delikatessen, VII 7269. — Jüdische Gemeinde, Friedhofverwaltung, VII 6913. — Pfarrektorat St. Josef, VII 6798. — Ränftlin, Gotfr., Hauswart, VII 7450. — Schmalffindienst SKVV. (Schweizerischer katholischer Volksverein), VII 7689. — Zeier, Jakob, Coiffeur, VII 7853. Mändorf: Richter, Max, Maschinen- und Werkzeugbau, VIII 30759. Mollis: Staub-Streiff, Nikl., Direktor, IXa 1421. Montrenx: Bühlmann-Sturi, F., IIb 2094. — Jutz, Antoine, fils, IIb 2089. — Sternbuch, Recha, IIb 2092. Morges: Association des épiceries suisses, section de Morges, II 9830. Näfels: Festspiel «Die Freuler und der Freulerplast in Näfels», IXa 1420. Neuchâtel: Association des Suisses rentrés de l'étranger, IV 2989. — Monruz 52 SA., Bureau Pares I, IV 3212. Neuenhof: Aargauischer katholischer Erziehungsverein, VI 6164. Niederlenz: Aargauische Staatsbürgervereingung, VI 6114. — Sturm-Rohr, Th., Handlung, VI 6162. Nyon: Patry, Ed., Dr. médecin, I 8366. Oberdorf (Basel-Land): Lehner, Fritz, Gärtneri, V 12217. Otten: Müller-Kubli, Gotfr., Vertreter, Vb 2034. — Samariterverein Otten, Vb 869. Pieterlen: Gemeindefürsorgekommission, Iva 3931. Porrentruy: Rölliburger, Charles, fabrication de pierres fines, Iva 4248. Ried bei Kerzers: Zaugg, Ernst, Sattlerei und Kummertfabrikation, III 14737. Renens (Vaud): Zuber, Jules, II 9829. Rorschach: Krankenfürsorge, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Sektion Rorschach, IX 8814. St. Gallen: Gerbothe, A., Tapezierer, IX 8823. — Haller, Paul, IX 8817. — Hürlimann, Gebrüder, E. & G., Bricketfabrikation, IX 8806. — Krankenfürsorge, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Sektion St. Gallen, IX 8819. — Löhner-Artho, J., IX 8818. Schlieren: Locher-Rohner, B., Frau, VIII 30741. Schlossrued: Moller, Jakob, Unternehmer, VI 3720. Schwerzenbach: Holz, Emil, Landw., Zimikon, VIII 30759. Sisseln: Ballmann-Spring, Fritz, Landwirt und Geschäftsführer, Finsterhennen, III 14259. Stans: Christen, Alois, Schmiede und Schlosserei, VII 1107. — Thun: Heilssarmee Thun,

III 14716. — Sinzig, Friedrich, III 14718. **Ullikon: Primarschulungsverwaltung Ullikon, VIII 30735. Unkenkum: Aargauische Kantonale Stenogrammverwaltung 1942, VI 5429. Uster: Schweizerischer Verband des Personals öffentlicher Dienste, Sektion Uster, VIII 30733. Utzenstorf: Steffen-Pis, E., Depot Bern, Landesprodukte en gros, III 14728. Vésenaz: Marchand, Robert, La Blotie, I 8369. Wetz: Böttcher, Odette, couture, IIb 2095. Währen: Boss-Gutknecht, Emil, Dr., eidgenössischer Beamter, III 14730. — Py, Georges, Physicien, III 14720. **Wädenswil: Epprecht, Elsa, Fräulein, Reformhaus, VIII 30775. — Sportschützenverein Wädenswil, VIII 30724. Wallisellen: Schulungsverwaltung Wallisellen, VIII 30740. Weiskotten: Nonenschwander-Ade, Diplomverlag, VIII 2756. Wohlen bei Bern: Schäfer, Paul, Sägewerk und Zimmerlei, III 14723. Yverdon: Gian-Ferrari, Ettore, II 9839. — Wyssenbach, Camille, Taxis Bouby-Rolls, II 9840. Zofingen: Buholzer, W., Kaufmann, VII 5464. — Schützengesellschaft, VI 6161. Zug: Potthof, H., Grafiker, III 5974. Zürich: AG für Chemicapparatebau, VIII 30730. — Alberti-Paredi, Ida, VIII 30729. — Baumann, Georges, Handelsagentur, VIII 30748. — Belt-Sportartikel AG., Lederwaren- und Sportartikelfabrik, VIII 30755. — Betriebskrankenkasse (SBKV.) für den Arbeitsdienst, VIII 30732. — Biedermann, Doris, Frau, Vertretung, VIII 30758. — Bodmer, Alfred, Reklameberater, VIII 30757. — Brunner, Emil, «Duma»-Vertrieb, VIII 14772. — Brunner-Helbling, Albert, Kaufmann, VIII 30747. — Cafader, Julius, Pelzwaren en gros, VIII 30737. — Dries, A., Frau, Zigarrenhaus, VIII 30742. — Egli, Alix, Frau, Liegenschaftskonto, VIII 3678. — Engel, Emil, Bureauartikel, VIII 30719. — Frey, Louise, Frau, Verlag «Die Brücke», VIII 30743. — Fuchs, Hans, Bäcker, VIII 30779. — Gesellschaft für Metall und Chemie GmbH., VIII 10194. — Gossauer-Helbling, Arnold, Kaufmann, VIII 30740. — Guldani, Mario, Import und Export, VIII 30763. — Güttinger, J. Eduard, Vcos, Nähmaschinen, Bestandteile, en****

gros-détail, VIII 30750. — Haefell, Theodor, Schmalfränknummern, VIII 30689. — Haller, A., Frau, Wollwaren, VIII 14606. — Hanter, Ernst, Reiskassier der Henkelwerke, VIII 30722. — Haug, Arthur, Techniker, VIII 14390. — Henggi-Lindegger, Jakob, Herren und Damengarderobe, VIII 30764. — Herter, Hilda, Frau, Sängerin, VIII 30720. — Jesumann, Heinz G., Stud. nat., oc., VIII 80738. — Kaufmann, Willy, Kaufmann, VIII 30725. — Kunzler-Sacher, Arthur, VIII 30768. — Lieb, Willy, Maler- und Tapeziergeschäft, VIII 30727. — Locher, Maria, Fräulein, Hausverwaltung, VIII 30733. — Maier, Anna, Frau, Depot, VIII 30766. — Margole, Jakob, Callist, VIII 30771. — Mössinger, Fritz, Architekt, VIII 30734. — von Ow, Max, Vermittlungszentrale, VIII 30751. — Scala A.G., VIII 27594. — Schärer, Gotthelb, Kaufmann, VIII 30754. — «Schweizer Schützenbuch» Art. Institut Orell Füssli AG., VIII 1190. — Soskuty, Otto, Dr. pol., VIII 30772. — Strübin, Heinrich, Helvetia Feuerversicherung, Agentur Gerlikon, VIII 30770. — Wertepapeschläge GmbH., VIII 6535. — Wägli-Orschat, Schwester Maria, VIII 30716. — Völkli, Gebrüder, Bangeschäft, VIII 10639. — Wettstein, Albert, Cand. jur., VIII 30738. — Zelmder-Spähler, Otto, Direktor, VIII 30780. **Zweimann: Mühlemann, Hans, Autotransporte, III 14719.**

**Redaktion:**  
Handelsabteilung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern.  
**Redaction:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

# SEVA, Lotteriegenossenschaft

## für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung

### Ziehungsliste 21. Emission

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 21. SEVA-Lotterie, die am 4. Juli 1942 in Delsberg stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

1 Treffer von Fr. 50 000.—: Nr. 064847				
1 Treffer von Fr. 20 000.—: Nr. 213776				
2 Treffer von Fr. 10 000.—: Nrn. 070539	206657			
5 Treffer von Fr. 5 000.—: Nrn. 061812	062267	131070	139221	
	226812			
10 Treffer von Fr. 2 000.—: Nrn. 053154	109794	117370	137437	
	172945	181075	191622	203703
	244633	247660		
50 Treffer von Fr. 1 000.—: Nrn. 051350	051500	055272	062715	
	073262	085528	085568	089911
	093130	094233	102850	103077
	115957	117723	119159	123363
	124401	125157	126426	127179
	133805	139159	140446	143570
	148458	151969	155066	157342
	160428	163354	167299	168729
	173583	187707	192313	192368
	194470	196353	196611	200263
	203254	214075	216907	217106
	217706	21893	233004	233667
	23746	247915		
100 Treffer von Fr. 500.—: Alle Lose mit den Endzahlen: 4214 5618 6411 6453 9455				
400 Treffer von Fr. 100.—: Alle Lose mit den Endzahlen: 809 964				
400 Treffer von Fr. 50.—: Alle Lose mit den Endzahlen: 671 747				
1400 Treffer von Fr. 25.—: Alle Lose mit den Endzahlen: 191 249 365 439 757	913	970		
20000 Treffer von Fr. 10.—: Alle Lose mit der Endzahl: 7				

Die Treffer werden vom 7. Juli 1942 hinweg eingelöst.  
Die Gewinnlose der Treffer von Fr. 1000.— und mehr sind im Lotteriebureau der SEVA, Marktgasse 28 in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebureau veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung des Gewinnes.  
Die fibrigen Treffer sind direkt bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen einzuzulassen. Sie können auch bei jeder Lotteriekassette sowie direkt bei unserem Lotteriebureau gegen Lose der 22. Emission umgetauscht werden.  
Von allen Treffern über Fr. 50.— muss die eidgenössische Wehrsteuer von 5% in Abzug gebracht werden.  
Auf Verlangen erfolgt nach vorheriger Einsendung des Trefferloses Zuteilung des Gegenwertes durch die Post; Porto und Versandspesen zu Lasten des Gewinners.  
Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, an jeden Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessenungeachtet behält sie sich jede ihr gutschneidende Kontrollmassnahme vor.  
Treffer, die sechs Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. bis zum 6. Januar 1943, nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.  
Bern, den 6. Juli 1942.

### SEVA, Lotteriegenossenschaft.

## Spiez-Erlenbach-Bahn

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre wird für das Jahr 1941 auf den Aktien eine Dividende von 4% brutto ausgedrückt. Der Coupon Nr. 81 kann vom 6. Juli 1942 an mit Fr. 20.—, abzüglich 11% eidgenössischer Coupons- und Wehrsteuer, bei der Kantonalbank von Bern in Bern sowie bei der Hauptkasse der Lötschbergbahn in Bern, Genfergasse 11, eingelöst werden. P 9452

Bern, den 3. Juli 1942.

### Spiez-Erlenbach-Bahn

Für die Direktion:  
Seematter.

Laupen, den 2. Juli 1942.

## Todesanzeige

Wir erfüllen hiermit die schmerzliche Pflicht, Sie von unerwarteten Hinschied unseres hochverehrten Verwalters

# Herr Notar Emil Maurer

in Kenntnis zu setzen.

Der Verstorbene hat seit dem Jahre 1888 mit vorbildlicher Pflichtigkeit und Gewissenhaftigkeit seine ganze Kraft unserem Institut zur Verfügung gestellt.

Wir werden sein Andenken in hohen Ehren bewahren und seiner stets in grösster Dankbarkeit gedenken.

**Ersparniskasse des Amtsbezirkes Laupen**  
Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: der Vizepräsident:  
Samuel Schmid. Marschall.

## Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligationen der 3 1/2 % - Anleihe der Schweizerischen Bundesbahnen von 1932  
Remboursement d'obligations de l'emprunt 3 1/2 %  
Chemins de fer fédéraux de 1932

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorzugsfähiger Auslosung werden am 1. Oktober 1942 folgende Obligationen, soweit diese nicht im Schuldbuch eingetragen sind, zurückbezahlt:

bel unserer Hauptkasse in Bern und bei den grösseren schweizerischen Bankinstituten.

Suivant plan d'amortissement, les obligations sorties au tirage, et dont les numéros suivent, seront remboursées pour autant qu'elles ne sont pas inscrites dans le livre de la dette, le 1<sup>er</sup> octobre 1942:

à notre caisse principale, à Berne, et aux caisses des principales banques suisses.

à Fr. 1000

N° 102251—102300	110901—110950	124751—124800	138451—138500
102301—102350	111151—111200	125751—125800	138901—138950
104301—104350	112701—112750	126201—126250	142801—142850
105451—105500	114951—115000	128501—128550	143251—143300
106601—106650	115151—115200	130051—130100	145451—145500
107051—107100	115501—115550	131951—132000	148451—148500
107701—107750	115521—115525	133501—133550	148501—148550
107801—107850	116101—116150	135451—135500	148851—148900
108151—108200	117501—117550	137301—137350	149751—149800
110301—110350	121401—121450	138101—138150	157101—157150
110401—110450	121601—121650		

à Fr. 5000

N° 171—180	921—929	4331—4340	7201—7210	10711—10720
261—270	961—970	4461—4470	8171—8180	10741—10750
741—750	1231—1240	5181—5190	8241—8250	11021—11030
763	1681—1690	5241—5250	8701—8710	11311—11320
764	2241—2250	6451—6460	9791—9800	12101—12110
766	2311—2320	6651—6660	9841—9850	12251—12260
767	3111—3120	6751—6760	9951—9960	13331—13340
770	3681—3690	6841—6850		

Mit dem 1. Oktober 1942 hört die Verzinsung dieser Titel auf.  
Von früheren Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend:

Ces titres cesseront de porter intérêt le 1<sup>er</sup> octobre 1942.  
Les obligations suivantes du même emprunt, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

à Fr. 1000

N° 200772—75	205789	112261	123144—48	132256—57	137765—69
100859—60	106315—20	114129—30	123973—74	132402—11	139285—87
103239	108655—59	116043	129051	135612	140998
103300	108687	117101—18	129054	135638	141000
103857—65	108706—11	123104	129055	136950	143101—14
105649	108714—16	123112—37	129772	137751—53	

à Fr. 5000

N° 2023—24 3008 9004—10

Bern, den 1. Juli 1942. Bern, le 1<sup>er</sup> juillet 1942.

Generaldirektion der SBB. Direction générale des CFF

Les rendez-vous d'affaires se font à  
**l'Hôtel-Château Bellevue, Sierre**  
 Tel. 5 10 01. S 17 F. Dénfranz, Dir.

**Spar- und Kreditkasse Sonthal, Schöffland**

Wir **kündigen** hiermit **alle** bis 30. September 1942 kündbar werdenden **Obligationen** unseres Instituts auf den frühest zulässigen Termin. Mit dem Ablauf der Kündigung hört die Verzinsung auf. Der bisherige Zinssatz wird bis zum Verfall vergütet. On 65

Schöffland, den 2. Juli 1942.  
 Die Verwaltung.

**Eine Spitzenleistung** in Preis und Qualität

sind die zwei **Kohlenpapiere**

**„Geha 1041“**

für Grossverbraucher, 1—5 Kopien auf einmal, tiefschwarz, lichteicht, mittelhart, ausgiebig und sparsam im Gebrauch.

Schachtel zu 100 Blatt Fr. 6.35  
 Probenschachtel zu 50 Blatt Fr. 3.60  
 ab 3 Schachteln zu 100 Blatt Fr. 5.65

**„Geha Duplex“**

mit dem nicht rollenden Stumpfwachsrücken, für maximale Ansprüche, 1—12 Kopien im gleichen Arbeitsgang, griffsauber und die Hauptsache — ergiebig.

Schachtel zu 100 Blatt Fr. 8.75  
 Probenschachtel zu 50 Blatt Fr. 4.75  
 ab 3 Schachteln zu 100 Blatt Fr. 7.75

**J. Keller Sohn, Bureauartikelfersand, St. Gallen 3**

**Öffentliches Inventar — Rechnungsruf**

(Siehe Art. 582 und 590 ZGB.)

Erblasser:

**Moser Cäsar Friedrich,**

geboren 1861, von Ruppoldsried, früher Baumeister, zuletzt Privatier in **Ruppoldsried**, gestorben am 20. Juni 1942.

Eingabefrist bis und mit 4. August 1942:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt Franbrannen;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Ballmoos in Hindelbank.

Massverwalter ist Herr Hans Buri, Notar, in Franbrannen.

Hindelbank, den 30. Juni 1942.

Der Beauftragte:  
 Carl Ballmoos, Notar.

R 15

**Langenthal - Huttwil - Bahn**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Donnerstag, den 23. Juli 1942, nachmittags 2 Uhr 30, im Gasthof zum Bären in Lotzwil.

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnungen pro 1941. Entgegennahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsalvos der Gewinn- und Verlustrechnung.
2. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten für das Jahr 1942.
3. Bericht über die Privatbahnhilfe.

Jahresrechnung, Bilanz und Revisorenbericht sind vom 13. bis 22. Juli 1942 im Bureau der Direktion zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 13. Juli bis und mit 22. Juli 1942 im nämlichen Bureau, bei der Bank in Langenthal und bei unsern Stationsvorständen in Lotzwil, Madiswil, Lindenholz, Kleindietwil, Rohrbach und Eriswil bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen vom 14. bis und mit 23. Juli 1942 zur einmaligen freien Fahrt in jeder Richtung auf der Langenthal-Huttwil-Bahn inklusive Strecke Huttwil-Eriswil. P 357.

Huttwil, den 3. Juli 1942.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
 Emil Minder.

**Ville de Genève**

**Dénonciation du solde de l'emprunt 4% Ville de Genève 1931**

Conformément à la faculté que lui confèrent les conditions du dit emprunt, la Ville de Genève dénonce au remboursement, pour la date du 15 octobre 1942, le solde des obligations en cours de l'emprunt ci-dessus. X 141

Ces obligations cesseront de porter intérêts dès la date du 15 octobre 1942.

Le conseiller administratif délégué aux finances:  
 Jules Peney.

**Chemin de fer tunculaire Sierre-Montana-Vermales**

Le dividende de l'exercice 1941 est payable à raison de 7% net, à partir du 15 juillet 1942, par les banques suivantes:

- à Sierre et Montana: Banque populaire de Sierre, Crédit sierois, Banque cantonale du Valais;
- à Montreux: Banque cantonale vaudoise;
- à Lausanne: Société de banque suisse;
- à Berne: Banque cantonale de Berne.

L 222

Le conseil d'administration.

**Landolts P 64.18**  
**Versicherungs-Kontrolle**  
 mit losen Blättern u. Sachregister Fr. 20.—  
**Übersichtlich, praktisch u. billig**  
 für alle wichtigen Versicherungen passend.  
 Prospekt 362 z. D.

**LANDOLT-ARBENZ & Co**  
 Zürich Bubhofstrasse 63



**Säcke**  
 jeder Art und Grösse

**Blachen**  
 aus nur gutem, wasserdicht imprägniertem Segel

**Fausthandschuhe und Schürzen**  
 für Industrie und Gewerbe  
 A. B. ZIEGLER

**SACK-FABRIK, Bern**  
 Dammweg 7a  
 Seit 25 Jahren Qualitätsware  
 Eigene Sätere!

**PATENTE**  
**KIRCHHOFER, RYFFEL & Co.**  
 ZÜRICH, ST. LÖWENSTRASSE

**Schweizerische Handels- und Industrie-Gesellschaft für Brasilien, Zürich**

**Einladung zur 29. ordentlichen Generalversammlung**  
 auf 15. Juli 1942, vormittags 9 Uhr, im Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich.

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung nach vorausgegangener Abnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an Verwaltung und Geschäftsleitung.

**Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung**  
 auf 15. Juli 1942, nachmittags 15 Uhr, im Amtlokal des öffentlichen Notars des Kreises Zürich-Altstadt, Talstrasse 24, Zürich.

**TRAKTANDEN:**

1. Konstatierung der Liquidation.
2. Auflösung der Gesellschaft und Löschung der Firma in Zürich sowie in Brasilien.

Die zur Teilnahme an der Versammlung berechtigenden Karten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vor dem 15. Juli 1942 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich zu beziehen, wo auch die Jahresrechnung und der Bericht der Revisionsstelle zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufliegen. Z 414

Zürich, den 4. Juli 1942.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
**R. J. Ernst.**

**Mittel-Thurgaubahn-Gesellschaft**

**Einladung zur 34. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
 auf Dienstag, den 21. Juli 1942, um 15 Uhr, im Restaurant Rebstock in Kreuzlingen.

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates pro 1941.
2. Rechnungen und Bilanz pro 1941. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Bericht über die Hilfeleistung des Bundes.
4. Antrag betreffend Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 1000 auf Fr. 750 pro Aktie und entsprechende Abänderung von § 5, Abs. 1, der Statuten.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren usw.

Zutrittskarten für die Generalversammlung werden den Aktionären beim Eintritt in das Lokal gegen Ausweis ausgehändigt. (W 37)

Weinfelden, den 4. Juli 1942.

Namens des Verwaltungsrates,  
 der Präsident: **Dr. P. Engeli.**

**Commune de Sierre**  
**Emprunt 3½% de fr. 1 800 000 de 1938**

Il a été procédé ce jour au tirage des 65 obligations de fr. 1000 chacune, remboursables le 30 septembre 1942. Les numéros sortis au tirage sont les suivants:

18	28	27	80	95	213	248	250	251	258	257	800	802
486	495	518	536	539	543	546	563	572	614	626	627	628
700	712	724	726	735	811	843	856	893	914	923	950	1006
1101	1147	1178	1186	1210	1800	1869	1881	1444	1449	1484	1495	1497
1498	1511	1589	1616	1617	1691	1700	1706	1714	1789	1744	1747	1761

Les intérêts cessent de courir dès la date fixée pour le remboursement.

Les obligations sont remboursables sans frais:

- a) auprès de la Banque cantonale du Valais à Sion, de ses agences et de ses comptoirs;
  - b) auprès des établissements de l'Association valaisanne de banques;
  - c) auprès de la Société de banque suisse à Lausanne. S 95
- Sierre, le 30 juin 1942. **BANQUE POPULAIRE DE SIERRE.**

**SOCIÉTÉ DES TRAMWAYS LAUSANNOIS**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** le jeudi 16 juillet 1942, à 17 heures, à la salle de la Bourse (Galerles du Commerce), à Lausanne.

**ORDRE DU JOUR:** 1. Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1941 2. Votation sur les conclusions de ces rapports. 3. Nomination de 11 administrateurs. 4. Nomination de 3 contrôleurs des comptes et d'un suppléant. 5. Divers.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de pertes et profits ainsi que le rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 8 juillet 1942, au bureau de la société, en Prélaz. Les cartes d'admission à cette assemblée sont délivrées, sur présentation des titres, par la Banque cantonale vaudoise (service des titres), à Lausanne, jusqu'au jeudi 16 juillet 1942, à 12 heures, dernier délai. L 225

Etablissement de la feuille de présence, dès 16 heures 15.

Le conseil d'administration TL.

**Fortschrittliche Geschäftsleute**

warten nicht auf Interessenten, sie suchen sie auf!  
 Eine Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt leistet Ihnen hierzu gute Dienste!